

# *BaByliss***PRO** *Artists*

FERRARI DESIGNED ENGINE



TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE  
*PROFESSIONAL CLIPPER*

EDM TECHNOLOGY

**GOLDFX**

FX8700GE - T160a

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

## **TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE RECHARGEABLE EDM TECHNOLOGY**

Une tondeuse de coupe rechargeable pourvue de lames de précision en acier japonais, d'une batterie au lithium et d'un moteur digital géré par électronique, conçue pour une utilisation intensive et garantir contrôle et haute performance de coupe.

### **CARACTERISTIQUES**

- Haute performance et puissance avec ou sans fil
- Lame 45 mm en acier japonais avec revêtement DLC/Nickel Titanium
- Batterie au Lithium pour une puissance constante et soutenue
- 3 heures de temps de charge pour 2 heures de fonctionnement sans fil
- Moteur digital longue durée à couple élevé
- Réglage de la hauteur de coupe sur 5 niveaux (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 guides de coupe
- Socle de charge
- Livrée avec brosse de nettoyage et huile lubrifiante

### **PRECAUTIONS D'UTILISATION**

#### **D'une manière générale :**

- Toujours inspecter l'appareil avant utilisation et s'assurer que la tête de coupe est propre de tout cheveu, débris, etc.
- Utiliser sur cheveux propres, secs et démêlés.

#### **Consignes de lubrification :**

- Pour maintenir une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé d'huiler les lames après chaque utilisation.
- Lors de la première utilisation de l'huile lubrifiante, dévisser le capuchon et couper l'extrémité du tube en plastique à l'aide de ciseaux.
- Oter le cache de protection de la lame et mettre la tondeuse en marche.
- Tenir la tondeuse dans un angle à 45°, doucement appuyer sur le tube d'huile lubrifiante et appliquer 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laisser fonctionner la tondeuse pendant quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre sur toute la longueur des lames.
- Avant toute utilisation sur des cheveux, éteindre la tondeuse et enlever l'excédent d'huile en essuyant doucement les lames à l'aide d'un chiffon.

#### **Guides de coupe :**

Cette tondeuse est livrée avec 8 guides de coupe : 1.5mm (1/16") #.5

- 3mm (1/8") #1
- 4.8mm (3/16") #1.5
- 6mm (1/4") #2
- 10mm (3/8") #3
- 13mm (1/2") #4
- 16mm (5/8") #5
- 19mm (3/4") #6

Toujours éteindre la tondeuse (0) avant d'installer ou retirer un guide de coupe. Faire glisser le guide sur la lame et presser l'arrière pour le fixer. Pour le retirer, soulever l'arrière et dégager la lame.



### Levier de réglage de la hauteur de coupe

Le levier permet d'affiner le réglage de la hauteur de coupe au niveau le plus précis.

- Pour augmenter la hauteur de coupe et obtenir une coupe plus longue, pousser lentement le levier vers le bas.
- Pour diminuer la hauteur de coupe et couper les cheveux au plus près, pousser le levier vers le haut.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Charger la tondeuse

• Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, il faudra procéder à une charge continue

préalable de 3 heures. La batterie n'atteindra sa capacité maximale qu'après 3 cycles complets de charge et de décharge.

- Connecter la prise de charge de l'adaptateur au secteur. Le témoin lumineux rouge va se mettre à clignoter et clignotera de manière continue jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Lorsque la charge complète sera atteinte, l'indicateur lumineux cessera de clignoter et demeurera fixe.

**ATTENTION :** toujours veiller à ce que la tondeuse soit éteinte (0) avant de la poser sur son socle.

- Lorsque la charge de la batterie devient faible, l'indicateur lumineux se mettra à clignoter. Cela signifiera qu'il reste environ 3 minutes d'autonomie. Une charge de 3 heures fournira environ 2 heures d'utilisation sans fil. Une charge de 30 minutes permettra 30 minutes d'utilisation sans fil.
- Si l'indicateur lumineux commence à clignoter rapidement (plus de 4 fois par seconde), cela signifie que l'appareil rencontre un problème. Dans ce cas, éteindre la tondeuse, la débrancher du secteur et contacter le service après-vente.

### Préserver les batteries

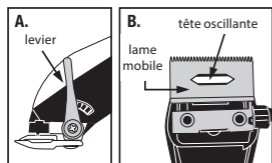
- Afin d'optimiser la durée de vie des batteries, il est conseillé de recharger l'appareil pendant 3 heures tous les 3 mois.

- Utilisation de la tondeuse sur fil : s'assurer que la tondeuse est éteinte. La brancher au secteur, attendre environ 1 minute avant de la mettre en marche.

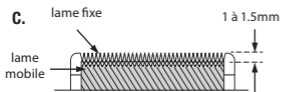
**IMPORTANT :** ne pas utiliser la tondeuse sur secteur plus de 20 minutes en continu.

## REPLACEMENT (RETRAIT) DES LAMES

1. Débrancher l'appareil et placer le levier de réglage de la hauteur de coupe à la position indiquée sur l'illustration A.
2. Dévisser les vis et retirer la lame fixe. Garder les vis dans un endroit sûr.
3. Enlever la lame mobile et introduire une nouvelle lame sur la tête d'entraînement oscillante, comme indiqué sur l'illustration B.



4. Remettre la lame fixe en place, en serrant légèrement les vis. Aligner les lames comme indiqué sur l'illustration C, bien droites, parallèles l'une à l'autre et à une distance de 1mm à 1,5mm.



## IMPORTANT :

Lubrifier les lames avec l'huile lubrifiante BaBylissPRO incluse avant d'allumer la tondeuse.

Ne pas oublier de resserrer les vis après avoir aligné les lames.

## Nettoyage et entretien

- Pour continuer à fonctionner dans des conditions optimales, la tondeuse doit être nettoyée après chaque utilisation.
- Enlever tout reste de cheveux sur les lames en soufflant ou en utilisant la brosse de nettoyage fournie.
- Enlever le guide de coupe de la tête de coupe. Les guides de coupe peuvent être rincés à l'eau courante. Avant toute réutilisation ou avant de les ranger, s'assurer qu'ils sont bien secs.
- Lubrifier les lames après chaque utilisation pour maintenir un niveau de performance de coupe optimal.

**CET APPAREIL RENFERME UNE BATTERIE LITHIUM-ION A RECYCLER SELON LES NORMES EN VIGUEUR. NE PAS JETER AVEC LES ORDURES MENAGERES.**

# ENGLISH

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

## PROFESSIONAL CORD/ CORDLESS CLIPPER EDM TECHNOLOGY

A heavy-duty, lithium powered cordless clipper with precision engineered Japanese steel blades and a high-torque brushless motor to deliver outstanding cutting performance and precise control.

### FEATURES

- High power cord or cordless performance
- 45 mm Japanese steel blade with DLC/Nickel Titanium coating
- Advanced lithium for sustained power performance
- 3 hour charge time for 120 minutes run time
- High-torque brushless motor for long-lasting power and speed
- 5 position adjustable taper lever (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 comb guides
- Charging unit
- Including cleaning brush and lubricating oil

### PREPARATION FOR USE

#### General

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.

- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

### Oiling Instructions

- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the clipper at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

### Comb Guides:

This appliance is supplied with 8 comb guides:

- 1.5mm (1/16") #.5
- 3mm (1/8") #1
- 4.8mm (3/16") #1.5
- 6mm (1/4") #2
- 10mm (3/8") #3
- 13mm (1/2") #4
- 16mm (5/8") #5
- 19mm (3/4") #6

- To attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.



- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

### **Taper Control**

The taper control lever enables fine cut adjustment for precision clipping.

- To increase the cutting length, push the lever down.
- To reduce the cutting length, push the lever up.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

### **Charging the Appliance**

- Before using the appliance for the first time, charge the battery continuously for 3 hours. Maximum battery capacity will only be reached after 3 completed charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket. The red LED indicator light will flash when correctly connected to the mains power and will continuously flash until the battery has fully charged. When the battery is fully charged the

LED indicator light will stop flashing but remain on.

**NOTE:** Always place the clipper in the base with the 'I/O' switch in the O/OFF position.

- When the clipper is running low on charge, the LED indicator light will flash, warning there is approximately 3 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide approximately 120 minutes use. A 30 minute quick charge will provide approximately 30 minutes use.
- If the charging light starts to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains and contact the customer care service.

### **Preserving the Batteries**

- In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance should be recharged for 3 hours approximately every 3 months.
- Using the clipper on the mains - ensure that the clipper is switched off. Plug into a suitable mains socket. Wait for approximately a minute, and then switch on.

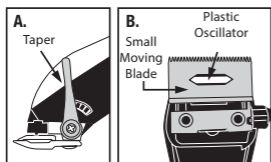
**IMPORTANT:** Do not use the clipper in this mode for more than 20 minutes.

## Replacement (removal) of blade set

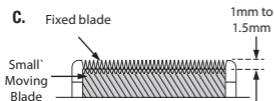
1/ Unplug the unit and adjust the taper (see illustration A).

2/ Remove the screws and the fixed blade. Save the screws.

3/ Lift off the small moving blade and replace it with the new one on the plastic oscillator (see illustration B).



4/ Replace the fixed blade using the screws and lightly tighten them. Adjust the teeth as shown in illustration C, to a gap of 1mm to 1.5mm and the small, moving blade as centered and parallel as possible to the fixed blade's teeth.



### IMPORTANT NOTE:

Be sure to add a few drops of BaBylissPRO lubricating oil to the blades before running.

Don't forget to tighten the screws after the blades have been aligned.

## Cleaning & Maintenance

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.
- Blow away any remaining hair on the blades or use the cleaning brush provided.
- Remove the comb guide. The comb guide can be rinsed under running water. Ensure they are dried thoroughly before storage or further use.
- Oil the blades after every use to ensure optimum cutting performance.

**CONTAINS LITHIUM ION BATTERY. MUST BE COLLECTED, RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT DISPOSE OF IN THE GARBAGE.**

# DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die  
Sicherheitshinweise.

## PROFESSIONELLE HAAR- SCHNEIDEMASCHINE MIT AKKU- UND NETZBETRIEB EDM TECHNOLOGY

Ein robuster Akku-Haarschneider mit Präzisionsklingen aus japanischem Edelstahl, Lithiumbatterie und einem Brushless-Motor mit hoher Drehzahl, konzipiert für hervorragende Schnittleistung und präzise Handhabung.

### FEATURES

- Hochleistung mit oder ohne Kabel
- 45 mm Präzisionsklingen aus japanischem Edelstahl mit sehr scharfem V-förmigem Scherwinkel
- Fortschrittliche Lithium-Batterie für konstante, kraftvolle Leistung
- 3 Stunden Ladezeit für 120 Minuten Akkulaufzeit
- Langlebiger Brushless-Motor mit hoher Drehzahl für lange Laufzeiten und hohe Geschwindigkeit
- 5-stufiger Einstellhebel für die Schnitthöhe (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 Kammaufsätze
- Ladesockel
- Reinigungsbürste und Schmierölbeiliegend

### VORBEREITUNG

#### Allgemein

- Das Gerät vor dem Einsatz immer überprüfen und darauf achten, dass der Schneidkopf sauber und frei von Haaren und anderen Rückständen ist.
- Auf sauberem, trockenem und sorgfältig durchgekämmtem Haar verwenden

#### Ölen der Klingen

- Um die optimale Schnittleistung des Geräts zu erhalten ist es sehr empfehlenswert, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Vor dem ersten Gebrauch des Schmieröls die Kappe aufdrehen und die Spitze der Kunststoffpipette mit einer Schere abschneiden.
- Die Schutzkappe von der Klinge entfernen und den Haarschneider einschalten.
- Den Haarschneider in einem Winkel von 45° halten, sanft auf die Ölpipette drücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen aufbringen.
- Den Haarschneider einige Sekunden lang laufen lassen, damit sich das Öl über die gesamte Klingenslänge verteilen kann.
- Den Haarschneider ausschalten und die Klingen mit einem Tuch sanft abwischen, um überschüssiges Öl zu entfernen.

#### Kammaufsätze:

Dieses Schergerät wird mit 8 Kammaufsätzen geliefert:

1,5mm (1/16") #.5

3mm (1/8") #1



4,8mm (3/16") #1.5

6mm (1/4") #2

10mm (3/8") #3

13mm (1/2") #4

16mm (5/8") #5

19mm (3/4") #6

Den Haarschneider vor dem Einsetzen oder Entfernen eines Kammaufsatzes immer ausschalten.

Den Kammaufsatz über die Klinge schieben bis er auf der Rückseite einrastet. Zum Entfernen das Gerät ausschalten. Dann die Lasche an der Rückseite anheben und von der Klinge abziehen.



### **Einstellhebel für die Schnitthöhe**

Mit dem Hebel lässt sich die Schnitthöhe sehr präzise einstellen.

- Zum Verlängern der Schnitthöhe den Hebel nach unten drücken.
- Zum Verringern der Schnitthöhe den Hebel nach oben drücken.

## **GEBRAUCHSANLEITUNG**

### **Aufladen des Haarschneiders**

- Vor dem erstmaligen Gebrauch muss der Haarschneider 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Der Akku erreicht seine volle Leistung erst nach 3

Lade-Entladezyklen.

- Den Stecker des Netzteils an den Netzstrom anschließen. Die rote Ladeanzeige blinkt ständig, bis der Akku vollständig geladen ist. Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt die Ladeanzeige nicht mehr, sondern leuchtet ständig.

**ACHTUNG:** achten Sie immer darauf, den Haarschneider mit dem Schalter, I/O' auf 0/OFF zu schalten, bevor er im Sockel abgelegt wird.

- Sobald der Akku nicht mehr ausreichend geladen ist, blinkt die Ladeanzeige. Das bedeutet, dass noch etwa 3 Minuten Betriebszeit verbleiben. Eine Ladezeit von 3 Stunden ermöglicht ca. 120 Minuten Akkubetrieb. Eine Ladezeit von 30 Minuten ermöglicht ca. 30 Minuten Akkubetrieb.
- Wenn die Anzeigeleuchte schnell blinkt (mehr als 4mal pro Sekunde), dann besteht ein Problem mit dem Gerät. In diesem Fall nicht mehr weiter aufladen, den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.

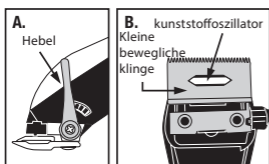
### **Den Akku schonen**

- Um die Lebensdauer des Akkus zu optimieren sollte der Haarschneider alle 3 Monate 3 Stunden lang aufgeladen werden.
- Verwendung am Netz: vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist. An den Netzstrom anschließen und vor dem Einschalten ca. 1 Minute warten.

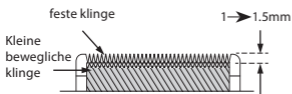
**WICHTIG:** am Netz nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb benutzen.

## **AUSWECHSELN (ENTFERNEN) DER KLINGEN**

1. Den Netzstecker ziehen und den Einstellhebel für die Schnitthöhe auf die Position stellen, die in Abbildung A angezeigt ist.
2. Die Schraube lösen und die feste Klinge abnehmen. Die Schrauben sicher verwahren.
3. Die bewegliche Klinge entfernen und eine neue Klinge auf dem Kunststoffoszillator einsetzen, so wie in Abbildung B dargestellt.



4. Die feste Klinge durch leichtes Anziehen der Schraube wieder befestigen. Die Klinsen ausrichten, wie in Abbildung C dargestellt, in einem Abstand von 1 bis 1,5 mm zueinander, so gerade und parallel zu den die **C** Zähnen der festen Klinge wie möglich.



**WICHTIG:**

Die Klinsen vor dem Einschalten des Geräts mit dem beiliegenden BaBylissPRO-Öl schmieren. Vergessen Sie nicht, die Schrauben wieder festzuziehen, nachdem die Klinsen ausgerichtet sind.

## **Reinigung und Pflege**

- Der Haarschneider muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um auch weiterhin optimal zu funktionieren.
- Alle Haarrückstände entweder durch Wegpusten oder mit der beiliegenden Reinigungsbürste von den Klinsen entfernen.
- Den Kammaufsatz abnehmen. Die Kammaufsätze können unter fließendem Wasser gereinigt werden. Überprüfen, ob sie wirklich trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder weggeräumt werden.
- Die Klinsen nach jedem Gebrauch ölen, um die optimale Schnittleistung zu erhalten.

**DIESES GERÄT ENTHÄLT EINE LITHIUM-ION-BATTERIE, DIE NACH DEN JEWEILS GELTENDEN BESTIMMUNGEN RECYCLET WERDEN MUSS. NICHT MIT DEM NORMALEN HAUSMÜLL ENTSORGEN.**

# NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

## **OPLAADBARE PROFESSIONELE TONDEUSE EDM TECHNOLOGY**

Een oplaadbare tondeuse voorzien van precisiemesjes van Japans staal, een lithiumaccu en een digitale motor die elektronisch wordt aangestuurd. Ontwikkeld voor volledige gecontroleerd intensief gebruik en uitstekende trimprestaties.

### **PRODUCTKENMERKEN**

- Hoogwaardige prestaties en vermogen, zowel met als zonder snoer
- 45 mm precisiemesje van Japans staal met een zeer scherpe V-trimhoek
- Lithiumaccu voor een constant en krachtig vermogen
- 3 uur oplaadtijd voor 2 uur draadloos gebruik
- Digitale motor met een hoog koppel en een lange levensduur
- Trimhoogte op 5 standen instelbaar (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 opzetkammen
- Oplaadstandaard
- Met reinigingsborsteltje en smeerolie

### **VOORBEREIDING**

#### **In het algemeen geldt:**

- Controleer voor gebruik altijd het apparaat en zorg dat de trimkop schoon is en geen haartjes, vuil enz. bevat.
- Gebruik het apparaat op klitvrij, schoon en droog haar.

#### **Smeeradvies:**

- Om de snijprestaties optimaal te houden, adviseren wij de mesjes na elk gebruik te smeren.
- Draai de eerste keer dat u de smeerolie gebruikt, het dopje los en knip met een schaar het puntje van de plastic tube af.
- Haal het beschermkapje van het mesje en zet de tondeuse aan.
- Houd de tondeuse in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in de tube smeerolie om 2 druppeltjes olie rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Zet de tondeuse een paar seconden aan om de olie te verdelen over de gehele lengte van de messen.
- Zet, voordat u de tondeuse op het haar gaat gebruiken, hem eerst weer uit om de overtollige olie voorzichtig met een doekje van de messen te vegen.

#### **Opzetkammen:**

Deze tondeuse wordt geleverd met 8 opzetkammen:

- 1,5 mm nr. 0,5
- 3 mm nr. 1
- 4 mm nr. 1,5
- 6 mm nr. 2
- 10 mm nr. 3

13 mm nr. 4

16 mm nr. 5

19 mm nr. 6

Zet de tondeuse altijd uit (0) voordat u een opzetkam plaatst of verwijdert. Schuif de opzetkam op het mes en druk hem aan de achterkant vast. Om de opzetkam te verwijderen, de achterkant omhoog duwen en hem van het mes halen.



### **Instellingshendel voor de trimhoogte**

Met de hendel kunt u de hoogte nauwkeuriger afstellen.

- Om de trimhoogte te verhogen voor langer haar, de hendel langzaam naar beneden drukken.
- Om de trimhoogte te verlagen voor korter haar, de hendel naar boven duwen.

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

#### **De tondeuse opladen**

- Vóór het eerste gebruik van de tondeuse dient deze eerst 3 uur opgeladen te worden. De accu zal pas zijn volledige capaciteit bereiken na 3 volledige cycli van opladen en leeg raken.
- Steek de stekker van de adapter in een stopcontact. Het rode verklikkerlampje gaat knipperen en

zal dat blijven doen totdat de accu volledig is opgeladen. Als de accu volledig opgeladen is, stopt het lampje met knipperen en blijft het constant branden.

LET OP: zorg altijd dat de tondeuse uit staat (0) vóór u hem in de oplader plaatst.

- Wanneer de accu bijna leeg is, gaat het lampje knipperen. Dit betekent dat hij nog zo'n 3 minuten kan werken. Na 3 uur opladen is het apparaat ongeveer 2 uur draadloos te gebruiken. Na 30 minuten opladen kan hij 30 minuten draadloos worden gebruikt.
- Wanneer het indicatielampje snel gaat knipperen (meer dan 4 keer per seconde), betekent dit dat er een probleem is met het apparaat. Zet in zo'n geval de tondeuse uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met onze klantenservice.

#### **Behoud van de accu**

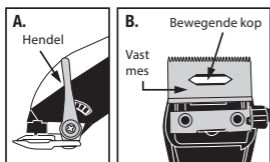
- Voor een optimale levensduur van de accu raden wij aan de tondeuse elke 3 maanden 3 uur lang op te laden.
- Gebruik van de tondeuse met snoer: zorg dat de tondeuse uit staat. Steek dan de stekker in het stopcontact en wacht ongeveer een minuut alvorens de tondeuse aan te zetten.

**BELANGRIJK:** de tondeuse niet langer dan 20 minuten achter elkaar

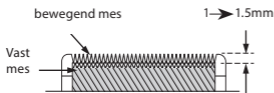
gebruiken met het snoer in het stopcontact.

## HET VERVANGEN (VERWIJDEREN) VAN DE MESSEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact en zet de instelhendel voor de trimhoogte in de stand zoals aangegeven op afbeelding A.
2. Draai de schroeven los en verwijder het vaste mes. Zorg dat u de schroeven niet kwijtraakt.
3. Verwijder het bewegende mes en zet een nieuw mes op de kop van de trillingsgenerator, zoals aangegeven op afbeelding B.



4. Plaats het vaste mes terug, door de schroeven losjes aan te draaien. Zorg vervolgens dat de messen, zoals aangegeven op afbeelding C, goed recht, parallel aan elkaar liggen en op 1 à 1,5 mm afstand van elkaar.



### BELANGRIJK:

Smeer voordat u de tondeuse aanzet, de messen met de meegele-

verde smeerolie van BaBylissPRO.

Vergeet niet de schroeven aan te draaien nadat de messen gesteld zijn.

### Reiniging en onderhoud

- Om onder optimale omstandigheden te kunnen werken, dient de tondeuse na elk gebruik te worden gereinigd.
- Verwijder haarrestjes van de messen door ertegen te blazen of door het meegeleverde reinigingsborsteltje te gebruiken.
- Verwijder de opzetkam van de trimkop. De opzetkammen kunnen worden afgespoeld met stromend water. Zorg wel dat ze goed droog zijn voordat u ze weer gaat gebruiken of opbergen.
- Smeer de messen na elk gebruik om optimale trimprestaties te blijven houden.

**DIT APPARAAT BEVAT EEN LITHIUM-ION BATTERIJ DIE GERECYCLED DIENST TE WORDEN VOLGENS DE LOKAAL GELDENDE RICHTLIJNEN. GOOI DE ACCU NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIJL.**

# ITALIANO

**Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!**

## **RASOIO TAGLIACAPELLI PROFESSIONALE RICARICABILE EDM TECHNOLOGY**

Rasoio tagliacapelli ricaricabile dotato di lame di precisione in acciaio giapponese, batteria al litio e motore digitale gestito elettronicamente, progettato per utilizzo intensivo, grande controllo e alte prestazioni di taglio.

### **CARATTERISTICHE**

- Alte prestazioni e potenza con o senza attacco alla rete elettrica
- Lama di precisione 45 mm in acciaio giapponese con angolo di taglio a V estremamente affilato
- Batteria al litio per una potenza costante e sostenuta
- 3 ore di ricarica per 2 ore di funzionamento senza attacco alla rete elettrica
- Motore DC di lunga durata e a coppia elevata
- Regolazione dell'altezza di taglio su 5 livelli (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5)
- 8 guide di taglio
- Base di ricarica
- Spazzolina di pulizia e olio lubrificante forniti in dotazione

### **PRECAUZIONI D'USO**

#### **In generale**

- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo e controllare che la testina di taglio sia priva di capelli, residui, ecc.
- Utilizzare su capelli puliti, asciutti e senza nodi.

#### **Istruzioni per la lubrificazione**

- Per mantenere prestazioni di taglio ottimali, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- In occasione del primo utilizzo dell'olio lubrificante, svitare il cappuccio e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
- Togliere la copertura protettiva della lama per accendere il rasoio.
- Tenere il rasoio inclinato a 45°. Premere leggermente il tubetto d'olio lubrificante e applicare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
- Lasciar funzionare il rasoio alcuni secondi, in modo da permettere all'olio di spandersi su tutta la lunghezza delle lame.
- Prima di qualsiasi utilizzo sui capelli, spegnere il rasoio ed eliminare l'eccesso d'olio, asciugando delicatamente le lame utilizzando un panno.

#### **Guide di taglio**

Il rasoio è fornito con 8 guide di taglio:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1.5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3

13 mm (1/2") #4

16 mm (5/8") #5

19 mm (3/4") #6

Spegnere sempre il rasoio (0) prima di inserire o togliere una guida di taglio. Far scorrere la guida sulla lama, quindi premere sulla parte posteriore per fissarla. Per toglierla, sollevare la parte posteriore, quindi liberare la lama.



### **Levetta di regolazione dell'altezza di taglio**

La levetta permette di perfezionare l'altezza di taglio alla massima precisione.

- Per aumentare l'altezza di taglio e ottenere un taglio più lungo, spingere lentamente la levetta verso il basso.
- Per diminuire l'altezza di taglio e ottenere un taglio più corto, spingere la levetta verso l'alto.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

### **Caricare il rasoio**

- Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, è necessario caricarlo per almeno 3 ore di fila. La batteria raggiunge le massime prestazioni solo dopo 3 cicli di scaricamento e ricarica.

Collegare la presa di carica dell'adattatore alla rete elettrica. La spia luminosa rossa comincia a lampeggiare. Lampeggia di continuo fino a ricarica completata. Una volta completata la ricarica, l'indicatore luminoso smette di lampeggiare e resta fisso.

**ATTENZIONE:** controllare che il rasoio sia spento (0) prima di collocarlo sulla base.

- Quando la batteria si scarica, l'indicatore luminoso comincia a lampeggiare. Significa che restano circa 3 minuti di autonomia. Una carica di 3 ore assicura circa 2 ore di utilizzo senza attacco alla rete elettrica. Una carica di 30 minuti assicura circa 30 minuti di utilizzo senza attacco alla rete elettrica.
- Se l'indicatore luminoso comincia a lampeggiare rapidamente (più di 4 volte al secondo), significa che l'apparecchio ha un problema. In questo caso, spegnere il rasoio, staccarlo dalla rete elettrica e contattare il servizio assistenza.

### **Preservare le batterie**

- Per ottimizzare la durata di vita delle batterie, si consiglia di ricaricare l'apparecchio per 3 ore ogni 3 mesi.
- Utilizzo del rasoio senza attacco alla rete elettrica: controllare che il rasoio sia spento. Attaccarlo alla rete elettrica, quindi attendere circa 1 minuto prima di metterlo in funzione.

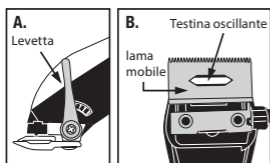
BaBylissPro fornito in dotazione.

Non dimenticare di restringere le viti dopo aver allineato le lame.

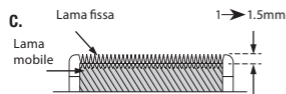
**IMPORTANTE:** non utilizzare il rasoio attaccato alla rete elettrica per più di 20 minuti di fila.

## SOSTITUZIONE (RIMOZIONE) DELLE LAME

1. Staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica e collocare la levetta di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione indicata nell'illustrazione A.
2. Svitare le viti e togliere la lama fissa. Tenere le viti al sicuro.
3. Togliere la lama mobile e inserire una nuova lama sulla testina di trascinamento oscillante, come indicato nell'illustrazione B.



4. Rimettere la lama fissa in posizione, stringendo leggermente le viti. Allineare le lame come indicato nell'illustrazione C, dritte, parallele e a una distanza di 1-1,5 mm.



## IMPORTANTE

Prima di accendere il rasoio, lubrificare le lame con l'olio lubrificante

## Pulizia e manutenzione

- Per continuare a funzionare in condizioni ottimali, il rasoio deve essere pulito dopo ogni utilizzo.
- Eliminare residui di capelli sulle lame soffiando la spazzolina di pulizia in dotazione.
- Togliere la guida di taglio dalla testina di rasatura. Le guide di taglio possono essere sciacquate con acqua corrente. Prima di qualsiasi riutilizzo o di riporre, controllare che siano asciutte.
- Lubrificare le lame dopo ogni utilizzo per mantenere ottimale il livello delle prestazioni di taglio.

**QUESTO APPARECCHIO RACCHIUDE UNA BATTERIA LITIO IONI, DA RICICLARE SECONDO LE NORMATIVE VIGENTI. NON GETTARE NEI RIFIUTI DOMESTICI.**



# ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!**

## **CORTAPELO PROFESIONAL RECARGABLE EDM TECHNOLOGY**

Un cortapelo recargable para uso intensivo, provisto de cuchillas de precisión de acero japonés, con batería de litio y motor digital sin escobillas de control electrónico, diseñado para un uso intensivo y un corte de altas prestaciones y control garantizado.

### **CARACTERÍSTICAS**

- Altas prestaciones y potencia con o sin cable
- Cuchilla de precisión de 45 mm en acero japonés, con ángulo de corte en V muy afilado
- Batería de Litio, que procura una potencia constante y regular
- 3 horas de tiempo de carga para 120 minutos de funcionamiento sin cable
- Motor digital de larga duración y par elevado
- Ajuste de la altura de corte con 5 posiciones (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 guías de corte
- Cargador
- Incluye cepillo de limpieza y aceite lubricante

### **PRECAUCIONES DE USO**

#### **En general:**

- Inspecciones siempre el aparato antes de usarlo y compruebe que el cabezal de corte está limpio de cabello, residuos, etc.
- Se utiliza sobre el cabello limpio, seco y desenredado.

#### **Consignas de lubricación:**

- Para mantener unas prestaciones de corte óptimas, se recomienda encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- En la primera utilización del aceite lubricante, desatornille el capuchón y corte el extremo del tubo de plástico con ayuda de unas tijeras.
- Retire la protección de la cuchilla y ponga el cortapelo en marcha.
- Mantenga el cortapelo en un ángulo de 45°, apriete suavemente el tubo de aceite lubricante y aplique 2 gotas de aceite directamente sobre las cuchillas.
- Deje funcionar el cortapelo durante unos segundos para que el aceite se pueda extender sobre toda la cuchilla.
- Antes de usar el cortapelo, apáguelo y retire el excedente de aceite secando suavemente las cuchillas con un trapo.

#### **Guías de corte**

Este cortapelo incluye 8 guías de corte :

1,5mm (1/16") #.5

3mm (1/8") #1

4,8mm (3/16") #1,5

- 6mm (1/4") #2
- 10mm (3/8") #3
- 13mm (1/2") #4
- 16mm (5/8") #5
- 19mm (3/4") #6

- Para instalar una guía de corte, apague primero el cortapelo. Coloque la guía sobre la parte delantera de la cuchilla y deslícela sobre el cabezal. Empuje en la parte trasera hasta que encaje.
- Para retirar la guía de corte, apague primero el cortapelo. Empuje la lengüeta de la parte trasera de la guía de corte para separarla del cabezal y levántela.



### Ajuste de la altura de corte

La palanca permite afinar el ajuste de la altura de corte con la mayor precisión.

- Para aumentar la altura de corte y obtener un corte más largo, empuje lentamente la palanca hacia abajo.
- Para disminuir la altura de corte y cortar el pelo bien apurado, empuje la palanca hacia arriba.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Cargar el cortapelo

- Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, deberá proceder

a una carga continua previa de 3 horas. La batería recargable alcanzará su capacidad máxima después de tres ciclos completos de carga y descarga.

- Conecte el cable del adaptador a la red. El indicador luminoso rojo se pondrá a parpadear y lo hará de forma continua hasta que la batería esté completamente cargada. Cuando se haya alcanzado la carga completa, el indicador luminoso dejará de parpadear y se quedará encendido.

**ATENCIÓN:** compruebe que el cortapelo está apagado (o) antes de colocarlo en la base de carga.

- Cuando la carga de la batería se empiece a gastar, el indicador luminoso se podrá a parpadear. Eso quiere decir que le quedan unos 3 minutos de autonomía. Una carga de 3 horas le permitirá usar el cortapelo sin cable durante unos 120 minutos. Una carga rápida de 30 minutos permitirá unos 30 minutos de uso sin cable.
- Si el indicador luminoso empieza a parpadear rápidamente (más de 4 veces por segundo), eso quiere decir que el aparato tiene algún problema. En ese caso, apague el cortapelo, desenchúfelo de la red y póngase en contacto con el servicio posventa.

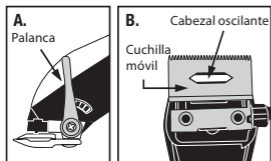
### Aumentar la vida útil de las baterías

- Con el fin de optimizar la vida de las baterías, le aconsejamos que recargue el aparato durante 3 horas cada 3 meses, aproximadamente.
- Utilización del cortapelo enchufado a la red: compruebe que el cortapelo está apagado. Conéctelo a la red, espere aproximadamente 1 minuto antes de ponerlo en marcha.

**IMPORTANTE:** no utilice el cortapelo enchufado a la red más de 20 minutos de forma continua.

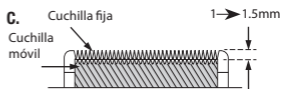
## SUSTITUCIÓN (RETIRADA) DE LAS CUCHILLAS

1. Desenchufe el aparato y coloque la palanca de ajuste de la altura de corte en la posición indicada en la ilustración A.
2. Saque los tornillos y retire la cuchilla fija. Guarde los tornillos en un lugar seguro.
3. Retire la cuchilla móvil e introduzca una nueva cuchilla en el cabezal oscilante, tal y como se indica en la ilustración B.



4. Coloque la cuchilla fija en su sitio, apretando ligeramente los tornillos. Compruebe que está colocada tal y como se indica en

la ilustración C, bien centrada y paralela a la cuchilla fija, a una distancia una de otra de 1 a 1,5 mm.



**IMPORTANTE:** Lubrique las cuchillas con el aceite lubricante BaBylissPRO incluido antes de encender el cortapelo.

No olvide ajustar los tornillos después de haber alineado las cuchillas.

## Limpieza y mantenimiento

- Para que pueda funcionar en condiciones óptimas, debe limpiar el cortapelo después de cada uso.
- Retire los restos de cabello de las cuchillas soplando o utilizando el cepillo de limpieza incluido.
- Retire la guía del corte del cabezal de corte. Las guías de corte se pueden aclarar con agua corriente. Antes de reutilizarlas o guardarlas, compruebe que están completamente secas.
- Lubrique las cuchillas después de cada uso para mantener un nivel de prestaciones de corte óptimo.

**ESTE APARATO INCLUYE UNA BATERÍA DE ION-LITIO QUE DEBE RECICLAR DE ACUERDO CON LA NORMATIVA VIGENTE. NO SE DESHAGA DE ELLA JUNTO CON LA BASURA DOMÉSTICA**

# PORTUGUÊS

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

## **APARADOR PROFISSIONAL RECARREGÁVEL TECNOLOGIA EDM**

Este aparador recarregável dispõe de lâminas de precisão em aço japonês, de uma bateria de lítio e de um motor digital de binário elevado e foi concebido para uma utilização intensa e controlo e precisão de corte máximos.

### **CARACTERÍSTICAS**

- Alto desempenho e forte potência com ou sem fio
- Lâmina de 45 mm em aço japonês com revestimento em DLC/Nickel Titanium
- Bateria de lítio para uma potência constante e sustentada
- 3 horas de tempo de carga para 120 minutos de funcionamento sem fio
- Motor digital de binário elevado para longa duração
- Regulação da altura de corte em 5 níveis (0,8 – 1,4 – 2 – 2,8 – 3,5 mm)
- 8 guias de corte
- Carregador
- Escova de limpeza e óleo lubrificante incluídos

### **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

#### **Gerais:**

- Inspeccione sempre o aparelho antes de o utilizar e certifique-se de que a cabeça de corte está limpa e sem pelos, cabelos ou outros resíduos, etc.
- Utilize em cabelos lavados, secos e desembaraçados.

#### **Instruções de lubrificação:**

- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo lubrificante pela primeira vez, desaperte a tampa e corte a extremidade do tubo em plástico com uma tesoura.
- Retire o protector da lâmina e ponha o aparador a funcionar.
- Mantenha o aparador num ângulo de 45°, aperte suavemente o tubo de óleo lubrificante e aplique 2 gotas de óleo nas lâminas.
- Deixe o aparador a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparador, desligue-o e absorva o excesso de óleo nas lâminas com um pano macio.

#### **Guias de corte:**

Este aparador é fornecido com 8 guias de corte:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1.5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3

13 mm (1/2") #4

16 mm (5/8") #5

19 mm (3/4") #6

- Apague sempre o aparelho antes de instalar um guia de corte. Faça deslizar o guia sobre a lâmina e exerça pressão na parte traseira para o fixar.
- Apague sempre o aparelho antes de retirar um guia de corte. Para retirar o guia, levante a parte traseira e solte-o da lâmina.



### **Controlador de regulação da altura de corte**

O controlador permite variar com precisão o comprimento de corte.

- Para aumentar a altura de corte e obter um corte mais comprido, pressione lentamente o controlador para baixo.
- Para diminuir a altura de corte e obter um corte mais curto, pressione lentamente o controlador para cima.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

### **Carregar o aparador**

- Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, é necessário proceder a uma carga prévia da bateria durante 3 horas seguidas. A bateria só atinge a sua capacidade

máxima após 3 ciclos completos de carga e descarga.

- Ligue o adaptador a uma tomada eléctrica. A luz piloto vermelha fica intermitente enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz piloto deixa de estar intermitente ficando fixa.

**ATENÇÃO:** confirme sempre que o aparador está apagado antes de o colocar sobre a base.

- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz piloto fica intermitente; avisando que nesse momento restam cerca de 3 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 3 horas proporcionará cerca de 120 minutos de utilização sem fio. Uma carga rápida de 30 minutos fornecerá cerca de 30 minutos de utilização sem fio.
- Se a luz piloto ficar intermitente muito rapidamente (mais de 4 sinais por segundo), poderá ser indício de avaria do aparador. Se tal ocorrer, apague o aparador, desligue-o da rede eléctrica e contacte o serviço pós-venda.

### **Preservar as baterias**

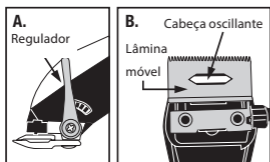
- Para manter as baterias no seu nível de capacidade máxima, recomenda-se que efectue uma recarga de cerca de 3 horas todos os 3 meses
- Utilização do aparador com fio: confirme que o aparador

está apagado. Ligue-o à rede e aguarde cerca de um minuto antes de o pôr a funcionar.

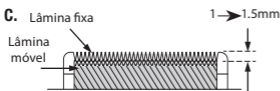
**IMPORTANTE:** não utilize o aparelho na rede eléctrica durante mais de 20 minutos.

### **Substituição (extracção) das lâminas**

1. Desligue o aparelho e coloque o controlador de regulação da altura de corte na posição indicada na figura A.
2. Desatarraxe os parafusos e retire a lâmina fixa. Guarde os parafusos em local seguro.
3. Levante a lâmina móvel e introduza uma nova lâmina na cabeça oscilante, como indica a figura B.



4. Volte a instalar a lâmina fixa no lugar, atarraxando ligeiramente os parafusos. Alinhe os dentes das lâminas como indica a figura C, bem direitas, paralelas uma à outra e a uma distância de 1-1,5 mm.



### **IMPORTANTE:**

Deposite umas gotas do óleo lubrificante incluído nas lâminas antes de acender o aparador.

Não se esqueça de atarraxar os parafusos após ter alinhado as lâminas.

### **Limpeza e manutenção**

- Para que o aparelho conserve o nível de desempenho ideal, o aparador deve ser limpo após cada utilização.
- Retire os restos de cabelos das lâminas soprando ou utilizando a escova de limpeza fornecida.
- Extraia o guia de corte. Os guias de corte podem ser lavados em água corrente. Antes de os reutilizar ou de os guardar, confirme que estão bem secos.
- Lubrifique as lâminas após cada utilização para manter um nível de desempenho de corte perfeito.

**ESTE APARELHO CONTÉM UMA BATERIA DE ÍONS DE LÍTIO QUE DEVE SER RECOLHIDA, RECICLADA OU ELIMINADA NO RESPEITO DAS NORMAS EM VIGOR. NÃO PODE SER DEITADA NO LIXO DOMÉSTICO.**

# DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

## PROFESSIONEL TRIMMER MED/UDEN LEDNING EDM-TEKNOLOGI

En kraftig lithium-batteridrevet ledningsfri trimmer med præcisionsudviklede japanske stålblade og en børsteløs motor med højt moment som leverer fremragende skæreydelse og præcis styring.

### EGENSKABER

- Høj ydelse med eller uden ledning
- 45 mm japansk stålblad med belægning af DLC/nikkel-titanium
- Avanceret lithium-batteri til vedvarende strømforsyning
- 3 timers opladningstid for 120 minutters driftstid
- Børsteløs motor med højt moment for lang levetid og hastighed
- Skæringsjustering med 5 positioner (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 afstandskamme
- Oplader
- Medfølgende rensbørste og smøreolie

### FORBEREDELSE FØR BRUG

#### Generelt

- Kontrollér altid apparatet inden

brug for at sikre, at bladene er fri for hår, snavs etc.

- Anvendes på rent, tørt hår, der er kæmmet, indtil det er fri for sammenfiltringer

#### Smørevejledning

- For optimal skæreydelse anbefales det altid at smøre bladene efter brug.
- Når du bruger olien for første gang, skal du skrue hættten af og skære enden af plastrøret med en saks.
- Fjern bladbeskyttelsen og tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem forsigtigt på olierøret og anbring 2 dråber direkte på knivene.
- Lad apparatet stå i nogle få sekunder for at lade olien spredes langs bladenes længde.
- Sluk for apparatet, og fjern eventuel overskydende olie ved forsigtigt at duppe med en klud, før det bruges på hår.

#### Afstandskamme

Dette apparat leveres med 8 afstandskamme:

- 1,5 mm (1/16") #5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1.5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3
- 13 mm (1/2") #4
- 16 mm (5/8") #5
- 19 mm (3/4") #6

- For at fastgøre en kam skal det sikres, at apparatet er slukket.

Placér afstandskammen over trimmerbladets front, og skub det over hovedet. Skub og klik på bagsiden af afstandskammen for at få den på plads.

- For at fjerne en kam skal det sikres, at apparatet er slukket. Skub tappen på bagsiden af afstandskammen væk fra hovedet, og løft den af.



### Skæringsjustering

Håndtaget muliggør fin skæringsjustering for præcisionsklipping.

- Skub håndtaget ned for at øge klippelængden.
- Skub håndtaget op for at reducere klippelængden.

### BRUGSANVISNING

#### Opladning af apparatet

Før apparatet tages i brug for første gang, skal det oplades i 3 timer i træk. Maksimal batterikapacitet opnås kun efter 3 færdige opladnings- og afladningscyklusser.

- Sæt opladningsadapteren i en passende stikkontakt. Den røde LED-indikatorlampe blinker, når den er korrekt tilsluttet til lysnettet, og blinker kontinuerligt,

indtil batteriet er fuldt opladet. Når batteriet er fuldt opladet, stopper LED-indikatoren med at blinke, men forbliver tændt.

**BEMÆRK:** Sæt altid trimmeren i bunden med 'I/O'-kontakten i 0/OFF-positionen.

- Når trimmeren kører med lav opladning, blinker LED-indikatorlampen, og giver en advarsel, når der er ca. 3 minutters resterende batteribrug. En 3 timers opladning vil give ca. 120 minutters brug. En 30-minutters lynopladning vil give ca. 30 minutters brug.
- Hvis opladningslampen begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink per sekund), er apparatet defekt. Hvis dette sker, skal du stoppe opladningen og koble adapteren fra elnettet og kontakte kundeservice.

#### Vedligehold af batterierne

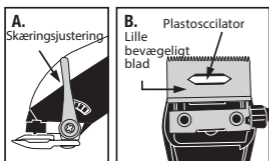
- For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet, skal apparatet oplades i 3 timer ca. hver tredje måned.
- Hvis trimmeren bruges, mens den er koblet til elnettet, skal sikres at den afbrydes efterfølgende. Tilslut trimmeren til en passende stikkontakt. Vent cirka et minut og tænd derefter for den.

**VIGTIGT:** Trimmeren må højst bruges i denne tilstand i 20 minutter.

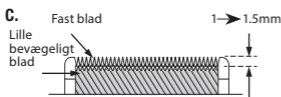


## Udskiftning (fjernelse) af bladsæt

- 1/ Tag stikket ud af stikkontakten og juster skæringsjusteringen (se Fig. A).
- 2/ Fjern skruerne og det faste blad. Gem skruerne.
- 3/ Løft det lille bevægelige blad ud og udskift det med det nye på plastoscillatoren (se Fig. B).



- 4/ Sæt det faste blad på med skruerne og stram dem let. Juster tænderne som vist i Fig. C, til et mellemrum på 1 mm til 1,5 mm og det lille, bevægelige blad så centreret og parallelt som muligt til det faste blads tænder.



## VIGTIGT:

Sørg for at tilføje et par dråber BaBylissPRO smøreolie til bladene, før det køres.

Husk at stramme skruerne, når bladene er justeret.

## Rengøring og vedligeholdelse

- For at opretholde optimal ydelse skal apparatet altid rengøres efter brug.
- Blæs eventuelt resterende hår på knivene væk, eller brug den medfølgende rengøringsbørste.
- Fjern afstandskammen. Afstandskammene kan skylles under rindende vand. Sørg for at de tørres grundigt før opbevaring eller yderligere brug.
- Smør altid bladene efter brug for at sikre optimal skæreydelse.

**INDEHOLDER LITHIUM-ION-BATTERI SKAL INDSAMLES, GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT. MÅ IKKE BORTSKAFFES SOM HUSHOLDNINGSAFFALD.**

# SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

## TRIMMER MED ELLER UTAN SLADD FÖR PROFESSIONELLT BRUK EDM TECHNOLOGY

En laddningsbar trimmer utrustad med precisionsblad i japanskt stål, ett litiumbatteri och en digital elmotor utformad för intensiv användning, garanterad kontroll och hög klippprestanda.

### EGENSKAPER

- Hög prestanda och effekt med eller utan kabel
- 45 mm blad i japanskt stål med beläggning av DLC/nickeltitan
- Litiumbatteri för konstant och långvarig prestanda
- 3 timmars laddning för 2 timmars användning utan kabel
- Borstlös digitalmotor med högt vridmoment för långvarig kraft och hastighet
- Reglering av klipplängd i 5 nivåer (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 distanskammar
- Laddningsenhet
- Rengöringsborste och smörjolja medföljer

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

#### Allmänt:

- Inspektera alltid apparaten före

användning och kontrollera att klippshuvudet är rent från allt hår och smuts.

- Används på rent, torrt och utrett hår.

#### Smörjningsråd:

- För att behålla optimal klippprestanda rekommenderar vi att du smörjer bladen efter varje användning.
- Första gången du använder smörjoljan ska du skruva av locket och klippa av plasttubens topp med en sax.
- Ta bort skyddshöljet och starta trimmern.
- Håll trimmern i 45° vinkel och tryck försiktigt på tuben med smörjolja. Placera 2 droppar olja direkt på bladen.
- Låt trimmern gå i några sekunder så att oljan sprids längs hela bladet.
- Stäng av trimmern innan du använder den på hår och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka bladen med en trasa.

#### Distanskammar:

Den här trimmern levereras med 8 distanskammar:

- 1,5 mm (1/16») #.5
- 3 mm (1/8») #1
- 4,8 mm (3/16») #1.5
- 6 mm (1/4») #2
- 10 mm (3/8») #3
- 13 mm (1/2») #4
- 16 mm (5/8») #5
- 19 mm (3/4») #6

- Stäng alltid av trimmern innan du monterar en distanskam. Placera distanskammen över trimmer-

bladets framsida och för den över huvudet. Tryck på distanskammens baksida och klicka den på plats.

- Stäng alltid av trimmern innan du tar bort en distanskam. Tryck fliken på distanskammens baksida bort från huvudet och lyft av den.



### **Reglerspak för klipplängd**

Med spaken kan du justera klipplängden mycket exakt.

- Tryck spaken långsamt nedåt för att öka klipplängden och få en längre klippning.
- Tryck spaken uppåt för att minska klipplängden och få en kortare klippning.

## **BRUKSANVISNING**

### **Ladda trimmern**

- Ladda trimmern utan avbrott i 3 timmar innan du använder den för första gången. Batteriet når full kapacitet efter 3 fullständiga laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut adaptorns strömkontakt till vägguttaget. Den röda lampan blinkar och fortsätter att blinka tills batteriet är helt laddat. När batteriet är fulladdat slutar lampan att blinka och förblir tänd.

OBS! Kontrollera alltid att trimmern är avstängd (0) innan du placerar den i sockeln.

- När batteriet blir dåligt börjar lampan blinka. Det innebär att det finns ungefär 3 minuters batteritid kvar. En laddning på 3 timmar ger ungefär 2 timmars användning utan kabel. En laddning på 30 minuter ger 30 minuters användning utan kabel.
- Om lampan börjar blinka snabbt (mer än 4 gånger per sekund) betyder det att något är fel med apparaten. Stäng då av apparaten, dra ut den ur väggkontakten och kontakta kundservice.

### **Bevara batteriet**

- För att optimera batteriets livslängd rekommenderar vi att apparaten laddas i 3 timmar var tredje månad.
- Kabelansluten användning av trimmern: kontrollera att trimmern är avstängd. Anslut den till vägguttaget och vänta i ungefär 1 minut innan du startar den.

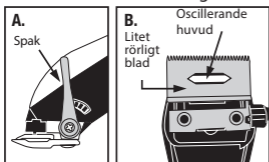
OBS! Använd inte trimmern med kabel i över 20 minuter utan avbrott.

### **BYTA (TA BORT) BLAD**

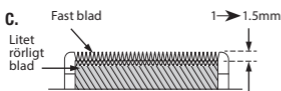
1. Dra ut kabeln ur vägguttaget och placera reglerspaken för klipplängd i den position som visas i bild A.
2. Skruva ur skruven och ta bort det fasta bladet. Spara skruven

på en säker plats.

3. Ta bort det rörliga bladet och sätt i ett nytt blad i det oscillerande drivhuvudet enligt bild B.



4. Sätt tillbaka det fasta bladet och dra åt skruven lätt. Justera bladen enligt bild C, rakt, parallellt med varandra och med ett avstånd på 1 till 1,5 mm.



**OBS!**

Smörj bladen med smörjoljan från BaBylissPRO innan du startar trimmern.

Glöm inte att dra åt skruven efter att du har justerat bladen.

### Rengöring och underhåll

- För att fortsätta fungera optimalt ska trimmern rengöras efter varje användning.
- Avlägsna resterande hår från bladen genom att blåsa eller använda den medföljande rengöringsborsten.
- Ta bort distanskammen från klipphuvudet. Distanskammarna kan

sköljas under rinnande vatten. Kontrollera att de är torra innan du använder dem på nytt eller ställer undan dem.

- Smörj bladen efter varje användning för att bibehålla en optimal klippprestanda.

**DENNA APPARAT INNEHÅLLER ETT LITIJONBATTERI SOM SKA ÅTERVINNAS ENLIGT GÄLLANDE REGLER. FÅR INTE KASTAS MED VANLIGT HUSHÅLLSAVFALL.**

# NORSK

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

## PROFESJONELL HÅRKLIPPER MED/UTEN LEDNING EDM-TEKNOLOGI

En ekstra kraftig litium-drevet hårklipper med presisjonslagde japanske stålblader og en høy-moments børsteløs motor som gir fremragende klippeytelse og presis kontroll.

### EGENSKAPER

- Høy ytelse både med og uten ledning
- 45 mm blad i japansk stål med DLC/nikkel-titan-belegg
- Avansert litium for varig kraftig ytelse
- 3 timer ladetid gir 120 minutter brukstid
- Høy-moments børsteløs motor for langvarig effekt og hastighet
- Spak med 5 posisjoner for justering av klippehøyde (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 avstandskammer
- Lader
- Inkluderer rengjøringsbørste og smøreolje

### KLARGJØRING FOR BRUK

#### Generelt

- Kontroller alltid apparatet før bruk for å sikre at klippebladene

er fri for hår, rusk etc.

- Brukes på rent, tørt hår som er kjemmet og fritt for floker.

#### Instruksjoner for smøring

- For optimal kutteytelse, anbefales det sterkt å påføre olje på bladene etter hver bruk.
- Når oljen skal brukes for første gang, skru av hetten og klipp av den ytterste tuppen på plastrøret med en saks.
- Fjern bladbeskyttelsen og slå apparatet på.
- Hold klipperen i en vinkel på 45 grader, og klem forsiktig ut 2 dråper olje som påføres direkte på bladene.
- La apparatet være på i noen sekunder for at oljen skal spres over hele lengden av bladene.
- Slå av apparatet og fjern overflødig olje ved å dytte lett med en klut på bladene før det brukes på hår.

#### Avstandskammer:

Dette apparatet leveres med 8 avstandskammer:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1.5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3
- 13 mm (1/2") #4
- 16 mm (5/8") #5
- 19 mm (3/4") #6

- Sørg for at apparatet er slått av før du fester avstandskammen. Plasser avstandskammen over fremsiden av klipperbladet, og skyv den over hodet. Skyv og

klikk baksiden av avstandskammen på plass.

- Sørg for at apparatet er slått av før du fjerner avstandskammen. Skyv tappen på baksiden av avstandskammen bort fra hodet og løft den av.



### Kontroll av klippehøyde

Spaken for å justere klippehøyden muliggjør finjustering for presisjonsklipping.

- For å øke kuttelengden, skyv spaken nedover.
- For å redusere kuttelengden, skyv spaken oppover.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### Lade apparatet

- Før du bruker apparatet første gang, la batteriet lades kontinuerlig i 3 timer. Full batterikapasitet vil kun oppnås etter 3 fullførte oppladings-/utladingsykluser.
- Sett ladeadapteren inn i en passende stikkontakt. Den røde LED-indikatoren vil blinke når den er riktig tilkoblet strømmettet, og vil fortsette å blinke til batteriet er fulladet. Når batteriet er fulladet, vil LED-indikatoren lyse fast.

**MERK:** Plasser alltid klipperen i holderen med «I/O»-bryteren i posisjonen 0/OFF (AV).

- Når klipperen nesten er utladet, vil LED-indikatoren blinke og varsle at det er omtrent 3 minutter igjen av batteritiden. 3 timer opplading gir omtrent 120 minutter brukstid. 30 minutter hurtiglading gir omtrent 30 minutter brukstid.
- Hvis ladelyset begynner å blinke hurtig (mer enn 4 blink per sekund), er det en feil på apparatet. Hvis dette skjer, stopp ladingen, fjern adapteren fra strømmettet og kontakt kundeservice.

### Bevare batteriene

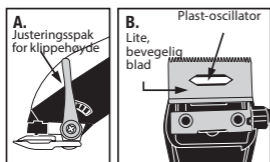
- For å opprettholde optimal kapasitet på de oppladbare batteriene, må apparatet lades i 3 timer omtrent hver 3. måned.
- Før klipperen skal brukes med ledning, sørg for at klipperen er slått av. Koble den til en passende stikkontakt. Vent i omtrent ett minutt, og deretter slå den på.

**VIKTIG:** Ikke bruk klipperen i denne modusen i mer enn 20 minutter.

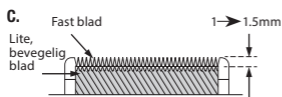
### Utskifting (fjerning) av bladsett

- 1/ Trekk ut støpset og juster spaken for klippehøyde (se Fig. A).
- 2/ Fjern skruene og det faste bladet. Ta vare på skruene.
- 3/ Løft av det lille, bevegelige bla-

det på plast-oscillatoren, og erstatt det med et nytt (se Fig. B).



4/ Sett tilbake det faste bladet med skruene, og stram dem lett. Juster tennene som vist i Fig. C, til en avstand på 1 mm til 1,5 mm, og med det lille, bevegelige bladet så sentrert og parallelt som mulig i forhold til tennene på det faste bladet.



#### VIKTIG MERKNAD:

Sørg for at du påfører noen dråper av BabyliSSPRO smøreolje på bladene før apparatet brukes.

Ikke glem å stramme til skruene etter at bladene er justert.

#### Rengjøring og vedlikehold

- For å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk.
- Blås vekk hår fra bladene, eller bruk rengjøringsbørsten som følger med.
- Fjern avstandskammen. Avstandskammene kan skylles un-

der rennende vann. Sørg for at de er helt tørre før lagring eller videre bruk.

- Påfør olje på bladene etter hver bruk for å bevare optimal kutteytelse.

**INNEHOLDER LITUM-ION-BATTERI. MÅ SAMLES INN, RESIRKULERES ELLER AVHENDES PÅ KORREKT MÅTE. MÅ IKKE KASTES I VANLIG HUSHOLDNINGSAVFALL.**

# SUOMI

**Lue turvaohjeet ensin.**

## KORKEALUOKKAINEN JOHDOLLINEN/ JOHDOTON LEIKKURI EDM-TEKNOLOGIA

Raskaan käytön litiumakulla toimiva johdoton leikkuri erittäin tarkoilla japanilaisilla terästerillä sekä suurimomenttisella harjattomalla moottorilla ensiluokkaista leikkaustehoa ja tarkkaa hallintaa varten.

### OMINAISUUDET

- Suuri teho virtajohdolla tai akulla
- 45 mm terä japanilaista terästä DLC/nikkeli-titaanipinnoitteella
- Pitkälle kehittyneet litiumakut jatkuvaa virransyöttöä varten
- 3 tunnin latausaika ja 120 minuutin käyttöaika
- Suurimomenttinen harjaton moottori pitkäkestoista ja nopeaa toimintaa varten
- 5-asentoinen säädettävä viisteen säätövipu (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 ohjauskampaa
- Latausyksikkö
- Mukana tulevat puhdistusharja ja voiteluöljy

### ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

#### Yleistä

- Tarkista laita aina ennen käyttöä

varmistaaksesi, ettei leikkurin terissä ole hiuksia, jäämiä jne.

- Käytä puhtaisiin ja kuiviin hiuksiin, jotka on kammattu sileiksi.

### Voiteluohjeet

- Parhaan leikkaustehon varmistamiseksi teräs on erittäin suositeltavaa voidella jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Kierrä korkki irti ja leikkaa muoviputken pää saksilla pois, kun käytät öljyä ensimmäistä kertaa.
- Irrota terän suojus ja kytke laite päälle.
- Pitele leikkuria 45 asteen kulmassa, purista kevyesti öljyputkea ja levitä 2 tippaa öljyä suoraan teriin.
- Jätä laite käymään muutaman sekunnin ajaksi, jotta öljy levityisi perusteellisesti terien koko pituudelta.
- Kytke laite pois päältä ja poista ylimääräinen öljy painelemalla kevyesti liinalla ennen laitteen käyttämistä hiuksien leikkamiseen.

### Ohjauskammat:

Tämä laite sisältää 8 ohjauskampaa:

- 1,5 mm (1/16") #0,5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1,5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3
- 13 mm (1/2") #4
- 16 mm (5/8") #5
- 19 mm (3/4") #6



- Kiinnitä ohjauskampa varmistamalla, että laite on kytketty pois päältä. Aseta ohjauskampa leikkurin terän etuosan päälle ja liu'uta se pään päälle. Paina ja napsauta ohjauskamman takaosa paikoilleen.
- Irrota ohjauskampa varmistamalla, että laite on kytketty pois päältä. Paina ohjauskamman takaosassa oleva kieleke päästä pois päin ja nosta se irti.



### **Viisteen säätäminen**

Viisteen säätövipu mahdollistaa hienosäätämisen tarkkaa leikkamista varten.

- Leikkauskorkeutta voidaan lisätä painamalla vipu alas.
- Leikkauskorkeutta voidaan laskea työntämällä vipu ylös.

## **KÄYTTÖOHJEET**

### **Laitteen lataaminen**

- Lataa akkua yhtäjaksoisesti 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan ainoastaan 3 täydellisen lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Liitä lataussovitin sopivaan pistorasiaan. Punainen LED-merkkivalo vilkkuu, kun laite on liitetty

oikein verkkovirtaan ja se vilkkuu yhtäjaksoisesti, kunnes akku on ladattu täyteen. Kun akku on ladattu täyteen, LED-merkkivalon vilkkuminen lakkaa ja se jää palamaan.

**HUOMAA:** Aseta leikkuri aina jalustan päälle 'I/O'-kytkimen ollessa O/OFF-asennossa.

- Kun leikkurin lataustaso on alhainen, LED-merkkivalo vilkkuu varoittaen, että akun käyttöaika on jäljellä noin 3 minuuttia. 3 tunnin latauksella käyttöaika on noin 120 minuuttia. 30 minuutin pikalatauksella käyttöaika on noin 30 minuuttia.
- Jos latauksen merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti (yli 4 kertaa sekunnissa), laitteessa on toimintahäiriö. Lopeta tällöin lataaminen, irrota sovitin verkkovirrasta ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.

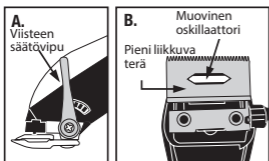
### **Akkujen ylläpitäminen**

- Ladattavien akkujen maksimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi laitetta tulee ladata 3 tunnin ajan noin 3 kuukauden välein.
- Verkkovirtaan kytketyn leikkurin käyttäminen: varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä. Liitä sopivaan pistorasiaan. Odota noin yhden minuutin ajan ja kytkä laite sen jälkeen päälle.

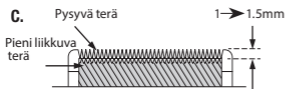
**TÄRKEÄÄ:** Leikkuria ei saa käyttää tässä tilassa yli 20 minuutin ajan.

## Teräsarjan vaihtaminen (irrottaminen)

- 1/ Irrota laite verkkovirrasta ja säädä viiste (katso kuva A).
- 2/ Irrota ruuvit ja pysyvä terä. Aseta ruuvit talteen.
- 3/ Nosta pieni liikkuva terä irti ja vaihda se uuteen muovisessa oskillaattorissa (katso kuva B).



- 4/ Asenna pysyvä terä takaisin ruuveilla kiristäen ne kevyesti. Säädä hampaat kuvan C mukaisesti asettaen 1 - 1,5 mm:n välin ja pieni liikkuva terä mahdollisimman keskelle ja rinnakkain pysyvän terän hampaisiin nähden.



## TÄRKEÄ HUOMAUTUS:

Lisää teriin muutama pisara BaBylissPRO-voiteluöljyä ennen käyttöä.

Kiristä ruuvit aina terien kohdistamisen jälkeen.

## Puhdistus ja ylläpito

- Parhaan suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite tulee puhdistaa

jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Puhalla teriin mahdollisesti jääneet hiukset pois tai käytä pakkaukseen kuuluvaa puhdistusharjaa.
- Irrota ohjauskampa. Ohjauskampa voidaan huuhdella juoksevan veden alla. Varmista, että ne ovat täysin kuivia ennen niiden asettamista säilöön tai niiden uudelleen käyttöä.
- Voitele terät jokaisen käyttökerran jälkeen parhaan leikkaustehon varmistamiseksi.

**SISÄLTÄÄ LITIMUMIONIAKUN.  
LAJITELTAVA, KIERRÄTETTÄVÄ  
TAI HÄVITETTÄVÄ  
OIKEAPOIPSESTI.  
EI SAA HÄVITTÄÄ  
KOTITALOUSJÄTTEEN  
MUKANA.**

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας**

## **ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ EDM TECHNOLOGY**

Επαναφορτιζόμενη κουρευτική μηχανή με λεπίδες ακριβείας από ιαπωνικό ατσάλι, σχεδιασμένη για εντατική χρήση, με μπαταρία λιθίου και ψηφιακό ηλεκτρονικό μοτέρ – εγγυημένος έλεγχος και υψηλή απόδοση κοπής.

### **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Υψηλή απόδοση και ισχύς με ή χωρίς καλώδιο
- Λεπίδα 45mm από χάλυβα Ιαπωνίας με επίχρισμα DLC (αδαμαντοειδή άνθρακα)/Νικελίου-Τιτανίου
- Μπαταρία λιθίου για σταθερή και συνεχή ισχύ
- 3 ώρες χρόνου φόρτισης για 2 ώρες ασύρματης λειτουργίας
- Ψηφιακό μοτέρ μεγάλης διάρκειας με υψηλή ροπή
- Προσαρμογή κοπής σε 5 επίπεδα (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 χτενάκια κοπής
- Βάση φόρτισης
- Περιέχονται βουρτσάκι καθαρισμού και λιπαντικό έλαιο

### **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

#### **Γενικά:**

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στην κεφαλή κοπής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την κοπή καθαρών, στεγνών και χτενισμένων τριχών.

#### **Οδηγίες λίπανσης:**

- Για βέλτιστη απόδοση κοπής, λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Προτού χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το λιπαντικό έλαιο, ξεβιδώστε το καπάκι και το κόψτε με ψαλίδι το άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό των λεπίδων και ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
- Αφήστε τη μηχανή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

#### **Χτενάκια κοπής:**

Αυτή η κουρευτική μηχανή διαθέτει 8 χτενάκια κοπής:

- 1.5mm (1/16") #.5
- 3mm (1/8") #1
- 4.8mm (3/16") #1.5
- 6mm (1/4") #2
- 10mm (3/8") #3
- 13mm (1/2") #4
- 16mm (5/8") #5
- 19mm (3/4") #6

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή (0), προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα χτενάκια. Σύρετε το χτενάκι στη λεπίδα και πιέστε το πίσω μέρος για να κουμπώσει. Για να το αφαιρέσετε, ανασηκώστε το πίσω μέρος και απελευθερώστε τη λεπίδα.



### Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής

Ο μοχλός σας επιτρέπει να ορίζετε με ακρίβεια το επίπεδο του ύψους κοπής.

- Για να αυξήσετε το ύψος κοπής και να επιτύχετε μακρύτερη κοπή, σπρώξτε αργά τον μοχλό προς τα κάτω.
- Για να μειώσετε το ύψος κοπής και να επιτύχετε κοντύτερη κοπή, σπρώξτε τον μοχλό προς τα πάνω.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Φόρτιση της μηχανής

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή για πρώτη φορά, θα χρειαστεί να τη φορτίσετε συνεχόμενα για 3 ώρες. Η μπαταρία αποδίδει το μέγιστο δυνατό μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης/αποφόρτισης.
- Συνδέστε την υποδοχή φόρτισης του αντάπτορα με τη μηχανή. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει συνεχόμενα μέχρι την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία της φόρτισης, η φωτεινή ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει σταθερή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** να βεβαιώνετε πάντα ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη (0) προτού τη συνδέσετε στο ρεύμα.

- Μόλις το επίπεδο της μπαταρίας μειωθεί αρκετά, η φωτεινή ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι απομένουν περίπου 3 λεπτά αυτονομίας. Μια φόρτιση 3 ωρών επιτρέπει περίπου 2 ώρες ασύρματης λειτουργίας. Μια φόρτιση 30 λεπτών επιτρέπει περίπου 30 λεπτά ασύρματης λειτουργίας.
- Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα (περισσότερες από 4 φορές ανά δευτερόλεπτο), αυτό σημαίνει ότι η συσκευή παρουσιάζει βλάβη. Σε αυτή την περίπτωση,

απενεργοποιήστε τη μηχανή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.

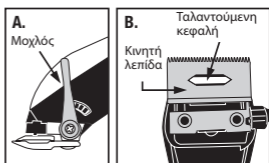
### Συντήρηση μπαταριών

- Για βέλτιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, συνιστάται να φορτίζετε τη συσκευή για 3 ώρες κάθε 3 μήνες.
- Ενσύρματη λειτουργία: βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη. Συνδέστε την με το ρεύμα και περιμένετε περίπου 1 λεπτό πριν να την ενεργοποιήσετε.

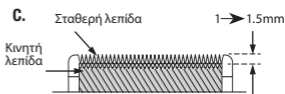
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή για περισσότερα από 20 λεπτά σε συνεχή λειτουργία.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΑΦΑΙΡΕΣΗ) ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και τοποθετήστε τον μοχλό ρύθμισης του ύψους κοπής στη θέση που δείχνει η εικόνα Α.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε τη σταθερή λεπίδα. Τοποθετήστε τις βίδες σε ασφαλές μέρος.
3. Αφαιρέστε την κινητή λεπίδα και εισαγάγετε μια καινούργια λεπίδα στην κεφαλή ταλαντούμενης κίνησης, όπως φαίνεται στην εικόνα Β.



4. Επανατοποθετήστε τη σταθερή λεπίδα στη θέση της σφίγγοντας ελαφρώς τις βίδες. Ευθυγραμμίστε τις λεπίδες όπως φαίνεται στην εικόνα Γ, σε ίσια και παράλληλη θέση και σε απόσταση από 1mm έως 1,5mm.



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, λιπαίνετε τις λεπίδες με το έλαιο λίπανσης BaByliss-PRO που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Μην ξεχνάτε να σφίγγετε τις βίδες μετά την ευθυγράμμιση των λεπίδων.

### Καθαρισμός και συντήρηση

- Για βέλτιστη λειτουργία της συσκευής, καθαρίζετε την μετά από κάθε χρήση.
- Απομακρύνετε τυχόν τρίχες από τις λάμες φυσώντας τες ή με τη βοήθεια της βούρτσας καθαρισμού.

- Αφαιρέστε τα χτενάκια από την κεφαλή κοπής. Μπορείτε να ξεπλύνετε τα χτενάκια τοποθετώντας τα κάτω από τρεχούμενο νερό. Προτού τα επαναχρησιμοποιήσετε ή τα αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι απολύτως στεγνά.
- Λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση για βέλτιστη απόδοση κοπής.

**ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ  
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ  
ΛΙΘΙΟΥ Η ΟΠΟΙΑ ΚΑΙ  
ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ  
ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ  
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΜΗΝ ΤΗΝ  
ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ  
ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ.**

# MAGYAR

**Először olvassa el a biztonsági utasításokat!**

## PROFESSZIONÁLIS VEZETÉKES/VEZETÉK NÉLKÜLI HAJNYÍRÓ GÉP EDM TECHNOLÓGIA

A nagyteljesítményű, lítium akkumulátoros vezeték nélküli precíziós hajnyíró gép japán acél pengékkel és szénkefe nélküli, nagy nyomatékú motorral rendelkezik a kiemelkedő vágási teljesítmény és a pontos szabályozás érdekében.

### JELLEMZŐK

- Nagy teljesítmény vezetékkel vagy vezeték nélkül
- 45 mm-es japán acél kés DLC/nikkel titán bevonattal
- Korszerű lítium akkumulátor az egyenletes teljesítmény érdekében
- 3 óra töltési idővel 120 perc vezeték nélküli működés
- A nagy nyomatékú szénkefe nélküli motor egyenletes teljesítményt és sebességet biztosít
- 5 állítható vágási magasság (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 vezetőfésű
- Töltő
- Tisztító kefe és kenőolaj mellékelve

### ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

### Általános tudnivalók

- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
- Tiszta, száraz, alaposan kifésült hajra használja.

### Olajozási előírások

- Az optimális vágási teljesítmény érdekében erősen ajánlott a késeket megolajozni minden használat után.
- A kenőolaj első használata alkalmával csavarja le a kupakot és vágja le ollóval a műanyag tubus végét.
- Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a hajnyíró gépet 45 fokos szögben, és a tubust finoman megnyomva tegyen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a hajnyíró gépet és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

### Vezetőfésűk:

A készülékhez 8 vezetőfésű tartozik:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #.
- 4,8 mm (3/16") #.5
- 6 mm (1/4") #.
- 10 mm (3/8") #.
- 13 mm (1/2") #.
- 16 mm (5/8") #.
- 19 mm (3/4") #.

- Mindig kapcsolja ki a készüléket, amikor a vezetófésűt felhelyezi. Helyezze a vezetófésűt a kés elé, majd csúsztassa rá a feje. Nyomja és kattintsa rá a vezetófésűt a rögzítéshez.
- A vezetófésű levétele előtt kapcsolja ki a készüléket. Tolja el a fejtől a vezetófésű hátoldalán lévő fület és emelje le.



### Vágási magasságot állító kar

A vágási magasságot állító kar finom beállítást tesz lehetővé precíziós vágáshoz.

- A vágási hossz növeléséhez nyomja lefelé a kart.
- A vágási hossz csökkentéséhez tolja felfelé a kart.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### A készülék töltése

- Mielőtt első alkalommal használja a hajnyíró gépet, töltsse folyamatosan az akkumulátort 3 órán keresztül. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
- Csatlakoztassa az adapter töltődugaszát a hálózatra. A piros LED jelzőfény villogni kezd, ha megfelelően csatlakozik a háló-

zatra, majd folyamatosan villog, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény nem villog, hanem folyamatosan világít.

**MEGJEGYZÉS:** A hajnyíró gépet mindig kikapcsolva a 'I/O' kapcsolót 0/OFF helyzetbe állítva tegye a töltőre.

- Amikor a hajnyíró gép töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 3 percig tudja még használni az akkumulátort. 3 óra töltéssel körülbelül 120 percig használható a készülék. 30 perces gyorsöltés körülbelül 30 perc használatot tesz lehetővé.
- Ha a töltés jelzőfénye gyorsan villogni kezd (másodpercenként 4-nél több villanás), a készülék hibás. Ha ez előfordul, kapcsolja ki a hajnyíró gépet, húzza ki a hálózati csatlakozóból, és forduljon a vevőszolgálathoz.

### Az akkumulátor kímélése

- Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében célszerű a készüléket körülbelül 3 havonta 3 órán át tölteni.
- A hajnyírógép vezetékhasználat: - ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva. Csatlakoztassa egy megfelelő hálózati aljzatra. Várjon körülbelül egy percig, majd kapcsolja be.

**FONTOS:** Ne használja a hajnyíró

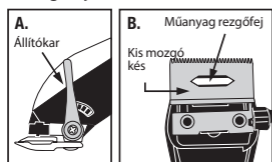


gépet ebben az üzemmódban 20 percnél tovább.

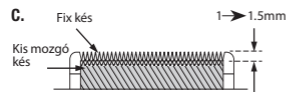
meghúzni a csavarokat.

### A kések cseréje (eltávolítása)

- 1/ Húzza ki a készüléket a konnektorból és állítsa be a vágási magasságot állító kart (lásd A ábra).
- 2/ Vegye ki a csavarokat és vegye ki a fix kést. Őrizze meg a csavarokat.
- 3/ Emelje fel a kis mozgó kést és tegye rá az újat a műanyag rezgőfejre (lásd B ábra).



- 4/ Tegye a helyére a fix kést a csavarokkal, majd ne túl erősen húzza meg őket. Állítsa be a késeket a C ábrán látható módon, 1 mm - 1,5 mm távolságra egymástól, a kis mozgó fix kés fogainak közepére kerüljön, azzal párhuzamosan.



### FONTOS MEGJEGYZÉS:

Bekapcsolás előtt kenje meg néhány csepp BaBylissPRO kenőolajjal a késeket.

A kések beállítása után ne feledje

### Tisztítás és karbantartás

- Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
- Fújja le az összes hajmaradványt a késekről, vagy használja a mellékelt tisztító kefét.
- Vegye le a vezetófésűt. A vezetófésű folyó víz alatt leöblíthető. Mielőtt elteszi vagy ismét használja őket, ellenőrizze, hogy megszáradtak.
- Minden használat után olajozza meg a késeket az optimális vágási teljesítmény biztosítása érdekében.

**LÍTIUM-ION AKKUMULÁTORT TARTALMAZ ÖSSZEJÚJTÁSÉRŐL, ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁRÓL VAGY ÁRTALMATLANÍTÁSÁRÓL GONDOSKODNI KELL. TILOS A KUKÁBA DOBNI.**

# POLSKI

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

## PROFESJONALNA AKUMULATOROWA MASZYŃKA DO STRYZENIA WŁOSÓW TECHNOLOGIA EDM

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia włosów z precyzyjnymi ostrzami wykonanymi z japońskiej stali, akumulatorem litowym i elektronicznie sterowanym silnikiem cyfrowym, zaprojektowana do intensywnego użytkowania, gwarantująca pełną kontrolę i wysoką wydajność strzyżenia.

### CECHY

- Wysoka wydajność i moc z zasilaniem przewodowym lub bezprzewodowym
- Ostrze 45 mm z japońskiej stali z powłoką DLC/niklowo-tytanową
- Akumulator litowy zapewniający stałą, wysoką moc
- 3 godziny czasu ładowania dla 2 godzin pracy bezprzewodowej
- Silnik cyfrowy o dużej trwałości i wysokim momencie obrotowym
- Regulacja wysokości strzyżenia na 5 poziomach (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 prowadnic
- Ładowarka
- Szczoteczka do czyszczenia i olej

do smarowania w zestawie

### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

#### Wskazówki ogólne:

- Należy zawsze sprawdzać urządzenie przed użyciem i upewnić się, że głowica tnąca jest pozbawiona włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używać do włosów czystych, suchych i rozczesanych.

#### Wskazówki dotyczące smarowania:

- Aby utrzymać optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się smarowanie ostrzy po każdym użyciu.
- Przy pierwszym użyciu oleju smarującego należy odkręcić korek i przeciąć koniec plastikowej tubki nożyczkami.
- Zdjąć osłonę zabezpieczającą ostrza i włączyć maszynkę.
- Przytrzymując maszynkę pod kątem 45°, delikatnie nacisnąć tubkę oleju smarowego i nałożyć 2 krople oleju bezpośrednio na ostrza.
- Pozostawić maszynkę pracującą przez kilka sekund, aby zapewnić rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach, należy wyłączyć maszynkę kosiarkę i usunąć nadmiar oleju, delikatnie wycierając ostrza szmatką.

#### Prowadnice regulacji wysokości strzyżenia:

W zestawie z maszynką dostarczone jest 8 prowadnic regulacji wysokości strzyżenia.

1,5 mm (1/16") #.5

3 mm (1/8") #.1

4,8 mm (3/16") #.1.5

6 mm (1/4") #.2

10 mm (3/8") #.3

13 mm (1/2") #.4

16 mm (5/8") #.5

19 mm (3/4") #.6

- Zawsze wyłączyć maszynkę przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania prowadnicy. Nasunąć prowadnicę na ostrze i zacisnąć z tyłu, aby ją zamocować.
- Aby zdjąć prowadnicę, wystarczy podnieść ją z tyłu i zwolnić ostrze.



### **Dźwignia regulacji wysokości strzyżenia**

Dźwignia umożliwia bardziej precyzyjne ustawienie wysokości strzyżenia.

- Aby zwiększyć wysokość strzyżenia i uzyskać dłuższe włosy, należy delikatnie przesunąć dźwignię w dół.
- Aby zmniejszyć wysokość strzyżenia i przyciąć włosy jak najkrócej, należy przesunąć

dźwignię w górę.

## **INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**

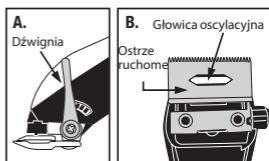
### **Ładowanie maszynki**

- Przed użyciem maszynki po raz pierwszy należy naładować ją bez przerwy przez 3 godziny. Akumulator osiągnie swoją maksymalną wydajność po 3 pełnych cyklach ładowania i rozładowywania.
- Podłączyć wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazdka zasilania. Czerwona lampka kontrolna będzie migać aż do całkowitego naładowania akumulatora. Po pełnym naładowaniu lampka kontrolna przestanie migać i zacznie świecić się światłem ciągłym.

**UWAGA:** należy zawsze upewnić się, że maszynka jest wyłączona (0/OFF) przed umieszczeniem jej na podstawie.

- Kiedy akumulator będzie bliski wyczerpania, lampka kontrolna zacznie migać. Oznacza to, że pozostały czas pracy wynosi około 3 minuty. Ładowanie przez 3 godziny zapewnia około 2 godziny użytkowania bezprzewodowego. Ładowanie przez 30 minut zapewnia około 30 minut użytkowania bezprzewodowego.
- Jeśli lampka kontrolna zacznie szybko migać (ponad 4 razy na sekundę), oznacza to, że występuje problem dotyczący

urządzenia. W takim przypadku należy wyłączyć maszynkę, odłączyć ją od zasilania i skontaktować się z serwisem posprzedażnym.



### Ochrona akumulatora

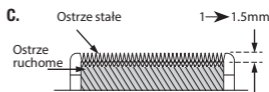
- Aby zmaksymalizować żywotność akumulatora, zaleca się ładowanie urządzenia przez 3 godziny co 3 miesiące.
- Używanie maszynki z zasilaniem przewodowym: należy upewnić się, że maszynka jest wyłączona. Podłączyć do sieci i poczekać około 1 minutę przed włączeniem.

**UWAGA:** maszynka nie powinna być używana z zasilaniem sieciowym przez ponad 20 minut bez przerwy.

### WYMIANA (ZDEJMOWANIE) OSTRZY

- 1 Odłączyć urządzenie od zasilania i ustawić dźwignię regulacji wysokości strzyżenia w pozycji pokazanej na ilustracji A.
- 2 Odkręcić śruby i zdjąć ostrze stałe. Przechowywać śruby w bezpiecznym miejscu.
- 3 Zdemontować ostrze ruchome i założyć nowe ostrze na oscylującą głowicę napędową, jak pokazano na ilustracji B.

4 Ponownie założyć stałe ostrze, lekko dokręcając śruby. Ustawić ostrza w sposób pokazany na ilustracji C, dokładnie prosto i równoległe do siebie, w odległości od 1 mm do 1,5 mm.



**UWAGA:**

Przed włączeniem maszynki należy nasmarować ostrza dostarczoną w zestawie olejem smarującym BaBylissPRO.

Po ustawieniu ostrzy nie należy zapomnieć o ponownym dokręceniu śrub.

### Czyszczenie i konserwacja

- Aby zapewnić dalszą pracę w optymalnych warunkach, maszynka musi być czyszczona po każdym użyciu.
- Należy usunąć z ostrzy wszystkie pozostałości włosów, dmuchając lub używając dostarczonej szczoteczki do czyszczenia.
- Zdjąć prowadnicę regulacji

wysokości strzyżenia i głowicę. Prowadnice regulacji wysokości strzyżenia mogą być opłukane pod bieżącą wodą. Przed ich ponownym użyciem lub przechowywaniem należy upewnić się, że są suche.

- Należy smarować ostrza po każdym użyciu, aby zachować optymalną wydajność strzyżenia.

**URZĄDZENIE ZAWIERA  
AKUMULATOR LITOWO-  
JONOWY, KTÓRY MUSI ZOSTAĆ  
PRZEKAZANY DO UTYLIZACJI  
ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI  
NORMAMI. URZĄDZENIE  
NIE MOŻE BYĆ WYRZUCANE  
ZE ZWYKŁYMI ŚMIECIAMI  
DOMOWYMI.**

## ČESKY

**Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.**

### PROFESIONÁLNÍ BEZDRÁTOVÝ ZASTŘIHOVAČ TECHNOLOGIÍ EDM

Bezdrátový zastříhovač vybavený čepelími z japonské oceli pro přesný střih, lithiovou baterií a elektronicky ovládaným digitálním motorem je určen pro intenzivní používání, zajišťuje kontrolu a vysokou účinnost střihu.

#### SPECIFIKACE

- Vysoká účinnost a výkon při práci s kabelem i bezdrátově
- 45mm japonská ocelová čepel s povlakem z DLC/niklového titanu
- Lithiová baterie pro konstantní a dlouhodobý výkon
- 3 hodiny nabíjení pro 2 hodiny bezdrátového provozu
- Digitální motor s vysokou životností a vysokým točivým momentem
- 5 úrovní nastavení výšky střihu (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 stříhacích nástavců
- Nabíječka
- Čisticí kartáček a lubrikační olej jsou součástí balení

#### OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ

##### Obecně:

- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte, zda stříhací hlava neobsahuje vlasy, nečistoty atd.
- Používejte na čisté, suché a rozčesané vlasy.

##### Pokyny pro mazání:

- Pro zajištění optimální účinnosti střihu důrazně doporučujeme čepel promazávat po každém použití.
- Před prvním použitím mazacího oleje odšroubujte uzávěr a odstříhněte konec plastové tuby.
- Odstraňte ochranný kryt čepel a zastříhovač zapněte.
- Držte zastříhovač pod úhlem 45°, lehce zmáčkněte tubu s mazacím olejem a kápněte 2 kapky oleje přímo na čepel.
- Nechte zastříhovač několik sekund zapnutý, aby se olej mohl rozptýlit po celé délce čepelí.
- Před použitím na vlasy zastříhovač vypněte a přebytečný olej z čepelí jemně otřete hadříkem.

##### Stříhací nástavce:

Zastříhovač se dodává s 8 stříhacími nástavci:

- 1,5 mm (1/16») #.5
- 3 mm (1/8») #1
- 4,8 mm (3/16») #1.5
- 6 mm (1/4») #2
- 10 mm (3/8») #3
- 13 mm (1/2») #4
- 16 mm (5/8») #5
- 19 mm (3/4») #6

- Před nasazením nebo sejmutím stříhacího nástavce vždy zastříhovač vypněte (0).
- Nasadte nástavec na čepel a zatlačením na zadní část ho upevněte.
- Vyjmete ho nadzvednutím zadní části a uvolněním čepele.



### **Páčka pro nastavení výšky stříhu**

Páčka umožňuje doregulovat nastavení výšky stříhu co nejpřesněji.

- Pro vyšší výšku stříhu (delší vlasy) pomalu tlačte páčku směrem dolů.
- Pro kratší výšku stříhu (co nejkratší vlasy) tlačte páčku směrem nahoru.

## **NÁVOD K POUŽITÍ**

### **Nabití zastříhovače**

- Před prvním použitím zastříhovače ho nechte 3 hodiny nepřetržitě nabíjet. Baterie dosáhne své maximální kapacity až po 3 úplných nabíjecích/vybíjecích cyklech.
- Připojte nabíjecí adaptér do sítě. Začne blikat červená kontrolka, která bude blikat až do úplného nabití baterie. Jakmile bude dosaženo úplného nabití, kontrolka přestane blikat a bude svítit

nepřetržitě.

**POZOR:** před umístěním zastříhovače na podstavec je nutné ho vypnout (0/OFF).

- Jakmile je baterie slabě nabitá, kontrolka začne blikat. Signalizuje, že zbývají přibližně 3 minuty chodu. Nabíjení po dobu 3 hodin umožní 2 hodiny bezdrátového používání. Nabíjení po dobu 30 minut umožní 30 minut bezdrátového používání.
- Začne-li kontrolka rychle blikat (více než 4krát za sekundu), signalizuje to nějaký problém přístroje. V tomto případě zastříhovač vypněte, vypojte ho ze sítě a kontaktujte servisní oddělení.

### **Ochrana baterií**

- Pro optimalizování životnosti baterií se doporučuje zastříhovač dobíjet každé 3 měsíce po dobu 3 hodin.
- Používání zastříhovače s kabelem: zkontrolujte, zda je zastříhovač vypnutý. Zapojte ho do sítě, vyčkejte přibližně 1 minutu a poté ho zapněte.

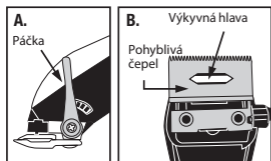
**DŮLEŽITÉ:** nepoužívejte zastříhovač napájený ze sítě déle než 20 minut nepřetržitého chodu.

### **VÝMĚNA (SEJMUTÍ) ČEPELÍ**

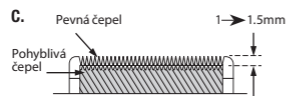
1. Přístroj vypojte ze sítě a páčku pro nastavení výšky stříhu dejte do polohy uvedené na obrázku A.

2. Odšroubujte šrouby a vyjměte pevnou čepel. Šrouby uschovejte na bezpečném místě.

3. Vyjměte pohyblivou čepel a nasadte novou čepel na výkyvnou hnací hlavu dle obrázku B.



4. Vraťte zpět pevnou čepel a lehce utáhněte šrouby. Zarovnejte čepele dle obrázku C, aby byly rovné a vzájemně rovnoběžné a umístěné ve vzdálenosti 1 až 1,5 mm.



## DŮLEŽITÉ:

Před zapnutím zastříhovače promažte čepele dodaným mazacím olejem BaBylissPRO.

Po zarovnání čepelí šrouby opět utáhněte.

## Čištění a údržba

- Aby zastříhovač dále fungoval za optimálních podmínek, je nutné ho po každém použití vyčistit.
- Sfoukněte z čepelí veškeré zbytky vlasů nebo použijte dodaný čistící kartáček.

• Sejměte ze stříhací hlavy stříhací nástavec. Stříhací nástavce lze propláchnout tekoucí vodou. Před jejich dalším použitím nebo uložením zkontrolujte, zda jsou zcela suché.

• Po každém použití čepele promažte, aby byla zachována optimální účinnost stříhu.

**TENTO PŘÍSTROJ OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVOU BATERII URČENOU K RECYKLACI PODLE PLATNÝCH NOREM. NEVYHAZUJTE SPOLU S DOMÁCÍM ODPADEM.**



# РУССКИЙ

## ПОДГОТОВКА МАШИНКИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### Общие рекомендации:

- Каждый раз, перед тем как воспользоваться аппаратом, проверьте его состояние и убедитесь в том, что на стригущей головке не осталось состриженных волос или иных загрязнений.
- Пользуйтесь машинкой на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

### Рекомендации по смазке:

- Для поддержания оптимальной эффективности стрижки настоятельно рекомендуется смазывать лезвия после каждого пользования машинкой.
- При первом использовании масла для смазки открутите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластмассового наконечника.
- Снимите с лезвий защитный колпачок и включите машинку.
- Держите машинку под углом 45°, слегка нажмите на тубик со смазкой и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте машинку включенной в течение нескольких секунд, чтобы лезвия смазались по всей длине.
- Прежде чем приступить к стрижке волос, выключите машинку и удалите излишки масла, аккуратно протерев лезвия тряпочкой.

### Направляющие для стрижки:

В комплект поставки машинки включены 8 направляющих:

- 1.5 мм (1/16") #.5
- 3 мм (1/8") #1
- 4.8 мм (3/16") #1.5
- 6 мм (1/4") #2
- 10 мм (3/8") #3
- 13 мм (1/2") #4

**Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.**

## ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ EDM TECHNOLOGY

Перезаряжаемая машинка для стрижки, оснащенная высокоточными лезвиями из японской стали, литиевой батареей и электронно-управляемым цифровым двигателем, предназначена для интенсивного пользования и гарантирует контроль точности и высокую эффективность стрижки.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высокая производительность и мощность, как при работе от сети, так и от батарейки
- Лезвие 45 мм из японской стали с никель-титановым алмазоподобным покрытием DLC
- Литиевая батарейка для обеспечения бесперебойной постоянной мощности
- 3 часа зарядки для обеспечения 2 часов работы от батарейки
- Цифровой двигатель длительного срока службы с большим крутящим моментом
- Регулировка длины стрижки на 5 уровнях (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 мм)
- 8 направляющих для стрижки
- Nabíjecí a odkládací stojánek
- Щеточка для очистки и смазочное масло включены в комплект поставки

16 мм (5/8") #5

19 мм (3/4") #6

Перед тем как снять или установить направляющую для стрижки, машинку следует обязательно выключить (переключатель в положении O/OFF). Наденьте направляющую на лезвие и нажмите в задней части, чтобы зафиксировать ее. Чтобы снять направляющую, приподнимите ее сзади и снимите с лезвия.

Рычажок регулировки длины стрижки

Рычажок дает возможность регулировать длину стрижки с наибольшей точностью.

- Чтобы увеличить длину стрижки, медленно опустите рычажок вниз.
- Чтобы уменьшить длину стрижки, поднимите рычажок вверх.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Зарядка машинки

- Перед первым использованием машинкой оставьте ее на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Батарея достигает своей максимальной мощности только после 3 полных циклов зарядки-разрядки.
- Подключите зарядное устройство машинки к сети. Красный световой датчик будет мигать до тех пор, пока батарея полностью не зарядится. Как только батарея

будет полностью заряжена, красный световой датчик перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

**ВНИМАНИЕ:** перед тем как поставить машинку на зарядное устройство, убедитесь в том, что она выключена (переключатель в положении O/OFF).

- Когда зарядки батареи становится низкой, световой датчик начинает мигать. Это означает, что машинка сможет проработать еще в течение приблизительно 3 минут. После 3 часов зарядки машинка может работать от батареи в течение 2 часов. 30-минутная зарядка позволит пользоваться машинкой в течение 30 минут в автономном режиме.
- Если световой датчик начинает мигать очень быстро (более 4 раз в секунду), это признак неисправности машинки. В подобном случае выключите машинку, отключите ее от сети и обратитесь в гарантийную мастерскую.

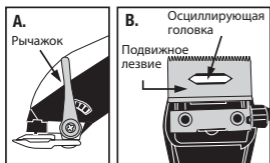
### Поддержание батареек в рабочем состоянии

- Для оптимизации срока службы батареек рекомендуется каждые три месяца оставлять машинку на зарядке в течение 3 часов.
- Функционирование от сети: убедитесь в том, что машинка выключена. Подключите машинку к сети. Подождите около 1 минуты, прежде чем включить машинку.

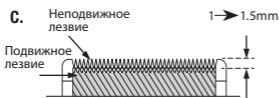
**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** не следует пользоваться машинкой в режиме работы от сети более 20 минут.

## КАК ЗАМЕНИТЬ (СНЯТЬ) ЛЕЗВИЯ

1. Отключите аппарат от сети и установите рычажок регулировки длины стрижки, как это изображено на схеме А.
2. Отвинтите винты и снимите неподвижное лезвие. Положите винты в надежное место.
3. Снимите подвижное лезвие. Установите новое лезвие на пластмассовую осциллирующую головку, как показано на схеме В.



4. Установите на место неподвижное лезвие, слегка закрутив винты. Отрегулируйте лезвия, как показано на схеме С: зубчики подвижного лезвия должны быть отцентрованы, параллельны, с отступом в 1-1,5 мм по отношению к зубчикам неподвижного лезвия.



## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Прежде чем включить машинку, смажьте лезвия маслом марки BabyLissPRO, включенным в комплект поставки.

Не забудьте зажать винты после того как лезвия будут отрегулированы.

## Уход и техобслуживание

- Чтобы машинка продолжала функционировать в оптимальных условиях, ее необходимо очищать после каждого пользования.
- Подув на машинку, удалите с нее состриженные волосы, либо воспользуйтесь для этой цели щеточкой, включенной в комплект поставки.
- Снимите направляющую со стригущей головки. Направляющие для стрижки можно ополаскивать проточной водой. Перед тем как вновь воспользоваться ими или убрать их на хранение, убедитесь в том, что направляющие полностью высохли.
- Смазывайте лезвия после каждого пользования машинкой, чтобы поддерживать оптимальную эффективность стрижки.

**В АППАРАТЕ УСТАНОВЛЕНА ЛИТИЙ-ИОННАЯ БАТАРЕЙКА. ЕЕ СЛЕДУЕТ ВЫБРАСЫВАТЬ В СПЕЦИАЛЬНЫЙ МУСОРОСБОРНИК ИЛИ СДАВАТЬ В ПУНКТ ПРИЕМА БАТАРЕЕК В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАТИВАМИ. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕЙКУ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ!**

Машинка для стрижки  
Производитель: BABYLISS SARL  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Тайвань  
Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

**EAS**

# TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

## EDM TECHNOLOGY ŞARJ EDİLEBİLİR PROFESYONEL SAÇ KESME MAKİNESİ

Yoğun kullanım ve yüksek kesim performansı sağlamak için tasarlanmış, hassas Japon çeliği bıçaklı, lityum bataryalı ve elektronik kontrollü dijital motorlu şarj edilebilir saç kesme makinesi.

### ÖZELLİKLER

- Kablolu veya kablosuz yüksek performans ve güç
- DLC/Nikel Titanyum kaplamalı 45 mm Japon çelik bıçak
- Sabit ve sürekli bir güç için Lityum batarya
- 2 saatlik kablosuz çalışma için 3 saat şarj etme süresi
- Yüksek torklu uzun ömürlü dijital motor
- 5 seviye üzerinden kesim boyu ayarlama (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 kesim kılavuzu
- Подставка для зарядки
- Temizleme fırçası ve yağlama yağı dahil

### KULLANIM ÖNLEMLERİ

#### Genel olarak:

- Kullanmadan önce cihazı her zaman kontrol edin ve kesim başlığının her türlü saç, kalıntı, vs'den arınmış ve temiz olmasından emin olun.
- Temiz, kuru ve taranmış saçlar üzerinde kullanın.

### Yağlama talimatları:

- En iyi kesim performansını korumak için, bıçakların her kullanım sonrasında yağlanması mutlaka önerilir.
- Yağın ilk kullanımı esnasında, kapağı açın ve makas yardımıyla tüpün plastik ucunu kesin.
- Bıçak korumasını çıkarın ve kesme makinesini çalıştırın.
- Kesme makinesini 45° açı ile tutun, yavaşça yağ tüpü üzerine bastırın ve doğrudan bıçakların üzerine 2 damla yağ uygulayın.
- Yağın bıçaklar üzerinde tamamen yayılmasını sağlamak için kesme makinesini birkaç saniye çalıştırın.
- Saçlar üzerinde kullanmadan önce, saç kesme makinesini kapatın ve bir bez yardımıyla bıçakları yavaşça silerek yağın fazlasını temizleyin.

### Kesim kılavuzları:

Bu saç kesim makinesi 8 kesim kılavuzu ile birlikte teslim edilir:

- 1.5mm (1/16") #.5
- 3mm (1/8") #1
- 4.8mm (3/16") #1.5
- 6mm (1/4") #2
- 10mm (3/8") #3
- 13mm (1/2") #4
- 16mm (5/8") #5
- 19mm (3/4") #6

Bir kesim kılavuzunu takmadan veya çıkarmadan önce her zaman kesim makinesini kapatın (0). Kılavuzu bıçak üzerinde kaydırın ve sabitlemek için arkasından bastırın. Çıkarmak için arkasından kaldırın ve bıçağı çıkarın.

### Kesim boyunu ayarlama kolu

Kol, kesim boyunun en hassas se-

viyede ayarlanmasını sağlar.

- Kesim boyunu yükseltmek ve daha uzun bir kesim elde etmek için kolu yavaşça aşağıya doğru itin.
- Kesim boyunu azaltmak ve saçların en yakında kesmek için kolu yukarıya doğru itin.



## **KULLANIM TALİMATLARI**

### **Saç kesme makinesinin şarj edilmesi**

- Saç kesme makinesini ilk defa kullanmadan önce, 3 saatlik bir ön şarj edilme işlemine tabi tutulması gerekmektedir. Batarya maksimum kapasitesine ancak 3 tam şarj etme ve şarj boşalma devrinden sonar ulaşacaktır.
- Adaptörün şarj prizini elektrik prizine takın. Kırımızı ışık yanıp sönmeye başlayacaktır ve batarya tamamen şarj olana kadar sürekli olarak yanıp sönecektir. Tam şarj seviyesine ulaşıldığında, ışıklı göstergenin yanıp sönmeye duracağı ve sabit kalacaktır.

**DİKKAT :** Yuvasına takmadan önce kesme makinesinin kapalı (0) olmasını her zaman kontrol edin.

- Bataryanın şarjı azaldığında, ışıklı gösterge yanıp sönmeye başlayacaktır. Bu, kablosuz

kullanım için yaklaşık 3 dakikalık süre kaldığı anlamına gelir. 3 saat şarj edilmesi kablosuz olarak yaklaşık 2 saatlik bir kullanım sağlayacaktır. 30 dakika şarj edilmesi kablosuz olarak 30 dakikalık bir kullanım sağlayacaktır.

- Eğer ışıklı gösterge hızlı hızlı yanıp sönmeye başlarsa ( saniyede 4 kereden fazla), cihazda bir sorun olduğu anlamına gelir. Bu durumda saç kesme makinesini kapatın, prizden çekin ve satış sonrası servise müracaat edin.

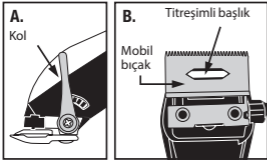
### **Bataryaları korumak**

- Bataryaların kullanım ömrünü uzatmak için, her 3 ayda bir cihazın 3 saat boyunca şarj edilmesi önerilir.
- Saç kesme makinesinin kablolu kullanılması: saç kesme makinesinin kapalı olmasından emin olun. Kablosunu elektrik prizine takın, çalıştırmadan önce yaklaşık 1 dakika boyunca bekletin.

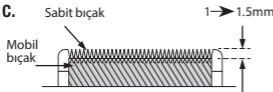
**ÖNEMLİ:** saç kesim makinesini elektrik prizine bağlı olarak 20 dakikadan uzun süre kullanmayın.

### **BIÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ (ÇIKARILMASI)**

1. Cihazın fişini elektrik prizinden çıkarın ve kesim boyu ayarlama kolunu resim A üzerinde belirtilen pozisyonda yerleştirin.
2. Vidaları açın ve sabit bıçağı çıkarın. Vidaları emin bir yerde muhafaza edin.
3. Mobil bıçağı çıkarın ve resim B üzerinde gösterildiği şekilde titreşimli başlık üzerine yeni bir bıçak takın.



4. Vidaları hafifçe sıkarak sabit bıçağı yeniden yerine takın. Bıçakları resim C üzerinde gösterildiği şekilde, tam düz, birbirine paralel ve 1 mm ila 1.5 mm mesafede hizalayın.



#### ÖNEMLİ:

Kesme makinesini çalıştırmadan önce bıçakları, beraberinde verilen BaBylissPRO yağ ile yağlayın.

Bıçakları hizladıktan sonra vidaları yeniden sıkmayı unutmayın.

#### Temizlik ve bakım

- En iyi koşullarda çalışmaya devam etmesi için saç kesme makinesinin her kullanımdan sonra temizlenmesi gerekmektedir.
- Üfleyerek veya beraberinde verilen temizleme fırçasını kullanarak bütün kalan saçları temizleyin.
- Kesim kılavuzunu kesim başlığından çıkarın. Kesim kılavuzları akan su altında durulanabilir. Yeniden kullanmadan önce veya kaldırmadan önce kurumuş olduklarından emin

olun.

- En iyi kesim performansı seviyesini korumak için bıçakları her kullanımdan sonra yağlayın.

**BU CİHAZDA YÜRÜRLÜKTEKİ NORMLARA GÖRE YENİDEN DÖNÜŞÜMÜ GERÇEKLEŞTİRİLECEK OLAN BİR LİTYUM İYON PİL İÇERMEKTEDİR. EV ÇÖPLERİYLE BİRLİKTE ATMAYINIZ.**

# LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite jo saugos instrukcijas.**

## **PAKRAUNAMOJI PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĒ PROFESIONALAMS EDM TECHNOLOGY**

Pakraunamoji plaukų kirpimo mašinėlė turi tiksluosius japoniško plieno peiliukus, ličio akumuliatorių ir elektronikos valdomą skaitmeninį variklį; ji skirta intensyviai naudojimui ir užtikrina puikią kirpimo kontrolę ir našumą.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Didelis našumas ir galia su maitinimo laidu ar be jo
- 45 mm japoniško plieno ašmenys su DLC/nikelio titano danga
- Pastovios galios ličio akumuliatorius
- 3 valandos įkrovimo, 2 valandos darbo nenaudojant laido
- Ilgaamžis didelio sukimo momento skaitmeninis variklis
- 5 kirpimo lygiai (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 kirpimo ilgio priedai
- Įkroviklis
- Pridėtas valymo šepetėlis ir alyva sutepti

### **ATSARGUMO PRIEMONĖS**

**Bendrosios atsargumo priemonės:**

- Prieš naudodami visuomet apžiūrėkite prietaisą ir įsitikinkite,

kad kirpimo galvutė yra švari, ant jos nėra plaukų, likučių ir pan.

- Kirpkite švarius, sausus ir išsukuotus plaukus.

### **Sutepimo nurodymai**

- Kad kirpimo savybės išliktų optimalios, primygtinai rekomenduojame po kiekvieno naudojimo sutepti peiliukus alyva.
- Pirmą kartą naudodami sutepimo alyvą, atsukite dangtelį ir žirklemis nukirpkite plastikinio vamzdelio galiuką.
- Nuimkite peiliukų apsauginį dangtelį ir įjunkite mašinėlę.
- Laikykite mašinėlę 45° kampu, švelniai paspauskite sutepimo alyvos tūtelę ir užlašinkite 2 lašus alyvos tiesiai ant peiliukų.
- Leiskite mašinėlei veikti kelias sekundes, kad alyva pasiskirstytų per visą peiliukų ilgį.
- Prieš pradėdami naudoti mašinėlę plaukams kirpti, išjunkite ją ir pašalinkite alyvos perteklių atsargiai nuvalydami peiliukus šluoste.

### **Kirpimo ilgio priedai:**

Ši kirpimo mašinėlė turi 8 kirpimo priedus:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1,5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3
- 13 mm (1/2") #4
- 16 mm (5/8") #5
- 19 mm (3/4") #6

- Prieš uždėdami ar nuimdami kirpimo ilgio priedus, visuomet išjunkite kirpimo mašinėlę (0). Uždėkite ilgio reguliavimo priedą ant peiliukų ir paspauskite atgal, kad užsifikuotų.

- Norėdami jį nuimti, pakelkite užpakalinę jo dalį ir ištraukite peiliukus.



### **Kirpimo aukščio reguliavimo svirtelė**

Svirtele galima tiksliau nustatyti kirpimo aukštį.

- Norėdami padidinti kirpimo aukštį ir, atitinkamai, palikti ilgesnius plaukus, lėtai nuspauskite svirtelę žemyn.
- Norėdami sumažinti kirpimo aukštį ir, atitinkamai, plaukus nukirpti trumpiau, paspauskite svirtelę aukštyn.

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

#### **Kirpimo mašinėlės įkrovimas**

- Prieš pradėdami naudoti kirpimo mašinėlę pirmąjį kartą, įkraukite ją 3 valandas. Akumulatorius pasieks didžiausią savo talpą tik po 3 visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų.
- Įkrovimo lizdą įjunkite į elektros tinklą. Ima mirksėti raudonos spalvos lemputė ir nenutrūkstamai mirksės tol, kol akumulatorius bus visiškai įkrautas. Visiškai įkrovus, lemputė nustos mirksėti ir ims degti tolygiai.

**DĖMESIO:** Prieš dėdami kirpimo

mašinėlę ant įkrovimo stovo, visuomet patikrinkite, ar ji išjungta.

- Kai akumulatorius yra beveik išsekęs, ima mirksėti lemputė. Tai reiškia, kad mašinėlė dar gali veikti apie 3 minutes. Įkrovus 3 valandas, be laido mašinėlę galima naudoti apie 2 valandas. Įkrovus 30 minučių, be laido mašinėlę galima naudoti apie 30 minučių.
- Jei lemputė ima mirksėti greitai (daugiau nei 4 kartus per sekundę), tai reiškia prietaiso gedimą. Tokiu atveju, išjunkite plaukų kirpimo mašinėlę, atjunkite ją nuo elektros tinklo ir kreipkitės techninio aptarnavimo centrą.

#### **Akumuliatorių tausojimas**

- Kad akumulatoriai tarnautų pakankamai ilgai, patariame kas 3 mėnesius įkrauti prietaisą 3 valandas.
- Kirpimo mašinėlės naudojimas su laidu: Įsitinkinkite, kad plaukų kirpimo mašinėlė yra išjungta. Įjunkite ją į elektros tinklą, palaukite maždaug 1 minutę ir įjunkite mašinėlę.

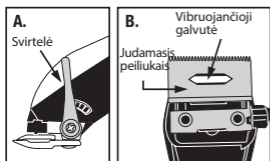
**SVARBU:** nenaudokite prie elektros tinklo prijungtos plaukų kirpimo mašinėlės be pertraukos ilgiau nei 20 minučių.

#### **PEILIUKŲ KEITIMAS (IŠĖMIMAS)**

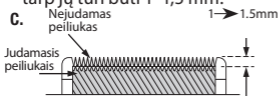
1. Išjunkite prietaisą ir nustatykite kirpimo aukščio reguliavimo svirtį į paveikslėlyje A nurodytą padėtį.
2. Atsukite varžtus ir išimkite nejudamą peiliuką. Varžtus sudėkite saugioje vietoje.



3. Nuimkite judamąjį peiliuką ir įdėkite naują peiliuką į vibruojančiąją galvutę, kaip parodyta paveikslėlyje B.



4. Uždėkite nejudamą peiliuką ir šiek tiek prisukite varžtus. Sulyginkite peiliukus kaip parodyta paveikslėlyje C, kad jie būtų tiesūs ir lygiagretūs, atstumas tarp jų turi būti 1–1,5 mm.



#### SVARBU:

Prieš įjungdami kirpimo mašinėlę, sutepkite peiliukus kartu tiekiamą „BaByliss PRO“ sutepimo alyva.

Sulyginę peiliukus neužmirškite prisukti varžtų.

#### Valymas ir priežiūra

- Kad plaukų kirpimo mašinėlė visuomet veiktų optimaliomis sąlygomis, po kiekvieno naudojimo būtina ją išvalyti.
- Pašalinkite nuo peiliukų plaukus papūsdami ar komplekte esančiu šepetėliu.
- Nuimkite kirpimo ilgio reguliavimo priedą nuo kirpimo galvutės. Kirpimo ilgio regula-

vimo priedus galima nuplauti tekančiu vandeniu. Prieš vėl juos naudodami ar padėdami laikyti, įsitikinkite, kad priedai sausi.

- Po kiekvieno naudojimo sutepkite peiliukus kad jų veiksmingumas išliktų optimalus.

**ŠIAME PRIETAISE ĮTAISYTAS LIČIO JONŲ AKUMULIATORIUS. PERDUOKITE JĮ PERDIRBTI LAIKYDAMIESI GALIOJANČIŲ REIKALAVIMŲ. NEIŠMESKITE PRIETAISO SU BUITINĖMIS ATLIEKOMIS.**

# ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

## **APARAT DE TUNS PROFESIONAL CU FIR/ FĂRĂ FIR REÎNCĂRCABIL EDM TECHNOLOGY**

Un aparat de tuns fără fir, pentru utilizare intensivă, cu baterie cu litium prevăzută cu lame de înaltă precizie din oțel japonez și cu un motor electric fără perii, de cuplu ridicat, pentru a oferi o performanță ridicată de tăiere și un control precis.

### **CARACTERISTICI**

- Performanță și putere ridicate cu sau fără fir
- Lamă de 45 mm din oțel japonez cu înveliș DLC/Nichel-Titan
- Baterie avansată cu litium pentru o putere constantă
- 3 ore de timp de încărcare pentru 2 ore de funcționare fără fir
- Motor fără perii de cuplu ridicat pentru putere îndelungată și viteză
- Manetă de reglare a lungimii de tăiere cu 5 poziții (0.8 – 1.4 – 2 – 2.8 – 3.5 mm)
- 8 piepteni de tăiere
- Încărcător
- Include Ulei de lubrifiere / Peria de curățat

### **PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE**

#### **Instrucțiuni generale:**

- Capul de tăiere trebuie verificat întotdeauna înainte de utilizare pentru a vă asigura că este curat fără fire de păr și resturi etc.
- Utilizați pe părul curat, uscat și descurcat.

#### **Instrucțiuni de lubrifiere :**

- Pentru o performanță optimă de tăiere, este recomandat să lubrifiați lamele cu ulei după fiecare utilizare.
- La prima utilizare a uleiului lubrifianț, deșurubați capacul și tăiați vârful tubului de plastic cu o foarfecă.
- Scoateți capacul de protecție a lamei și porniți aparatul.
- Țineți aparatul de tuns sub un unghi de 45°, apăsați ușor pe tubul de ulei lubrifianț și aplicați 2 picături de ulei direct pe lame.
- Lăsați aparatul de tuns să funcționeze timp de câteva secunde pentru a permite uleiului să se întindă pe toată lungimea lamelor.
- Înainte de utilizarea pe păr, opriți aparatul de tuns și îndepărtați excesul de ulei tamponând ușor lamele cu ajutorul unui material textil.

#### **Piepteni de tăiere :**

Acest aparat este furnizat cu 8 piepteni de tăiere:

- 1,5 mm (1/16") #.5
- 3 mm (1/8") #1
- 4,8 mm (3/16") #1.5
- 6 mm (1/4") #2
- 10 mm (3/8") #3
- 13 mm (1/2") #4
- 16 mm (5/8") #5
- 19 mm (3/4") #6

- Pentru atașarea unui pieptene de tăiere, asigurați-vă că ați oprit aparatul de tuns. Poziționați pieptenele de tăiere în fața lamei aparatului și glisați peste capul de tăiere. Împingeți și apăsați pe partea din spate a pieptenului de tăiere pentru fixare.
- Pentru a îndepărta pieptenele de tăiere, asigurați-vă că ați oprit aparatul de tuns. Apăsați aripioara de pe partea din spate a pieptenului de tăiere pentru a o îndepărta de cap și ridicați.



### **Maneta de reglare pentru lungimea de tăiere**

Maneta permite o reglare fină a lungimii de tăiere la nivelul cel mai precis.

- Pentru a crește lungimea de tăiere, împingeți maneta în jos.
- Pentru a diminua lungimea de tăiere, împingeți maneta în sus.

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

### **Încărcarea aparatului de tuns**

- Înainte de prima utilizare a aparatului, va trebui să încărcați bateria timp de 3 ore în continuu. Bateria nu va atinge capacitatea sa maximă decât după 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Conectați adaptorul de

încărcare la o priză electrică corespunzătoare. Ledul roșu va începe să clipească atunci când va fi conectat corect la rețeaua electrică și va clipi în continuu până ce bateria va fi complet încărcată. Când bateria va fi va fi complet încărcată, ledul va înceta să clipească, dar va rămâne activat.

**ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că întrerupătorul "I/O" al aparatului de tuns se află în poziția de oprire (0/OFF) înainte de a-l așeza pe baza acestuia.

- Când bateria aparatului este la un nivel scăzut, ledul va începe să clipească. Acest lucru înseamnă că mai rămân aproximativ 3 minute de funcționare autonomă. O încărcare de 3 ore va furniza aprox. 2 ore de utilizare fără fir. O încărcare rapidă de 30 minute va permite 30 minute de utilizare fără fir.
- Dacă indicatorul luminos de încărcare începe să clipească rapid (mai mult de 4 ori pe secundă), aceasta înseamnă că aparatul are o defecțiune. În acest caz, opriți încărcarea, deconectați adaptorul de la rețeaua electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

### **Păstrarea bateriilor**

- Pentru a păstra capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, este recomandat să reîncărcați aparatul timp de 3 ore odată la cca 3 luni.
- Utilizarea aparatului de tuns

conectat la rețeaua electrică: asigurați-vă că aparatul de tuns este închis. Conectați-l la o priză electrică adecvată. Așteptați aprox. 1 minut și apoi porniți aparatul.

## NOTĂ IMPORTANTĂ:

Adăugați câteva picături de ulei lubrifiant BaBylissPRO pe lame înainte de a porni aparatul de tuns.

Nu uitați să strângeți șuruburile după ce ați aliniat lamele.

## Curățare și întreținere

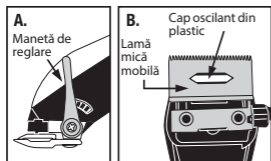
- Pentru a continua să funcționeze în condiții optime, aparatul de tuns trebuie curățat după fiecare utilizare.
- Îndepărtați toate resturile de păr de pe lame suflând sau utilizând peria de curățare furnizată.
- Îndepărtați pieptenele de tăiere. Pieptenii de tăiere pot fi clățiți cu apă de la robinet. Înainte de reutilizare sau depozitare, asigurați-vă că sunt perfect uscați.
- Lubrifiați lamele după fiecare utilizare pentru menținerea unei performanțe de tăiere optime.

**ACEST APARAT CONȚINE O BATERIE CU LITIU-ION. SE VA COLECTA, RECICLA SAU ELIMINA CONFORM NORMELOR ÎN VIGOARE. NU ARUNCAȚI ÎMPREUNĂ CU GUNOIUL MENAJER.**

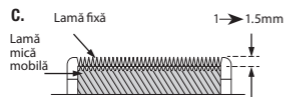
**IMPORTANT:** Nu utilizați aparatul de tuns în acest mod mai mult de 20 minute.

## ÎNLOCUIREA (ÎNDEPĂRTAREA) LAMELOR

1. Deconectați aparatul și selectați lungimea de tăiere din maneta de reglare (fig. A)
2. Îndepărtați șuruburile și lama fixă. Păstrați șuruburile.
3. Îndepărtați lama mică mobilă și introduceți noua lamă pe capul oscilant din plastic (fig. B)



4. Înlocuiți lama fixă, utilizând șuruburile și strângeți-le ușor. Reglați dinții conform indicațiilor din fig. C, la o distanță între 1 mm și 1,5 mm, iar lama mică mobilă să fie pe cât posibil de centrată și paralelă cu dinții lamei fixe.









BaBylissPRO®  
Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 05